

封面示意图  
成品尺寸:182\*130mm

图纸提供单位 北京石头世纪科技股份有限公司

材质工艺要求

材质: 金东太空梭80g哑粉  
工艺: 封面、封底过哑油  
装订: 骑马钉  
页数: 48P  
参考色: PANTONE Cool Gray 11 C  
PANTONE 185 C  
尺寸偏差:  $\pm 1.5\text{mm}$   
印刷偏位:  $\pm 1\text{mm}$

备注

印刷内容含料号二维码

项目名称 Ultron SV+05-说明书-俄罗斯版-水箱版

料号 4.03.1261

版本号 V1.0

设计时间 2024.04.15

平面设计师 王秀云

包装工程师 严德球

比例 1:1 单位 mm

历史版本

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

# Roborock S8 MaxV Ultra

## Руководство пользователя робота-пылесоса

Перед использованием изделия прочтите внимательно это руководство с рисунками и сохраните его для использования в будущем.





<b>Русский</b>	<b>04</b>
<b>Қазақша</b>	<b>20</b>
<b>English</b>	<b>34</b>

## Содержание

- 05 Информация о безопасности
- 07 Значения международных символов
- 08 Общие сведения об изделии
- 09 Установка
- 10 Подключение к приложению
- 11 Инструкции по эксплуатации
- 13 Текущее обслуживание
- 16 Основные характеристики
- 17 Распространенные проблемы
- 19 Технические характеристики WiFi
- 19 Безопасность лазера
- 19 Информация об утилизации и переработке отходов  
электрического и электронного оборудования
- 19 Информация о гарантии

# Информация о безопасности

## Ограничения

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания Roborock EWFD13HRR или EWFD14HRR, который поставляется с этим изделием.
- Под крышкой основных щеток расположены лезвия, разрезающие волосы и шерсть. Во избежание травм убедитесь, что обе основные щетки установлены, прежде чем закрывать крышку.
- Перед очисткой или обслуживанием изделия необходимо выключить его и извлечь вилку из розетки.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с этим устройством.
- Это изделие не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, когда за ними обеспечен присмотр или они получили указания по использованию этого изделия от лица, отвечающего за их безопасность (СВ).
- Этим изделием могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица с недостаточным опытом и знаниями, если за ними обеспечен присмотр или они получили указания по безопасному использованию изделия и понимают сопутствующие опасности. Не разрешайте детям играть с этим изделием. Детям не разрешается выполнять очистку и обслуживание изделия без наблюдения взрослых (ЕС).
- Чтобы выполнить требования по воздействию радиочастотного излучения, во время работы устройства расстояние между устройством и человеком должно быть не менее 20 см. Для соответствия требованиям не рекомендуется находиться на меньшем расстоянии.
- Антенна, используемая в этом передатчике, не должна располагаться рядом или использоваться вместе с какой-либо другой антенной или передающим устройством.
- Это изделие предназначено только для уборки в помещениях, не используйте его вне помещений (например, на открытой веранде), на любых поверхностях, кроме пола (например, на диване), или в коммерческих или промышленных условиях.
- Условия хранения изделия: окружающая температура — от -15 до 50 °C, влажность — от 10 до 50 %.
- Условия эксплуатации изделия: окружающая температура — от 4 до 40 °C, влажность — от 0 до 80 %.
- Во избежание опасности, связанной со случайным сбросом термopредохранителя, это устройство не должно подключаться через внешнее коммутирующее устройство, например таймер, и не должно подключаться к цепи, которая периодически включается и отключается сетью.
- Не заряжайте непerezаряжаемые элементы питания.
- Это изделие содержит аккумуляторы, замену которых могут производить только квалифицированные работники.

## ВНИМАНИЕ!

- При эксплуатации изделия соблюдайте инструкции, изложенные в этом руководстве пользователя. Пользователь несет ответственность за любые убытки и повреждения, связанные с ненадлежащим использованием изделия.
- Перед выполнением уборки убедитесь, что установлены контейнер для пыли, мощный фильтр, мешок для пыли, боковая щетка, протирочные салфетки, основные щетки и крышка основных щеток.
- Не садитесь и не вставляйте на робот-пылесос и док-станцию.
- Во избежание коррозии или повреждений не используйте никакие дезинфицирующие средства и заполняйте контейнер для моющего средства только средством, рекомендованным компанией Roborock.
- Не размещайте невысокие предметы (например, обувь и ковры) рядом с возвышениями, такими как лестницы. В противном случае робот может упасть из-за ошибки работы датчиков.
- Во избежание повреждения водой не запускайте робот-пылесос на мокром полу.
- Не используйте это изделие на возвышениях без ограничительных барьеров, например на полу верхнего этажа, на открытой веранде, на пандусе или на верхней поверхности мебели.
- Чтобы избежать блокирования изделия и поломки ценных вещей, перед уборкой удалите с пола легкие и хрупкие предметы (например, вазы, полиэтиленовые пакеты).
- Чтобы избежать царапин на полу или роботе, не используйте изделие для уборки твердых или острых предметов (например, отходов декоративной отделки, осколков стекла или гвоздей).
- Если робот помещается на хранение, полностью зарядите его и отключите, прежде чем поместить в сухое прохладное место. Чтобы избежать чрезмерной разрядки аккумулятора, перезаряжайте его не реже чем раз в три месяца.
- Не размещайте какие-либо объекты рядом со всасывающим отверстием док-станции.
- Не допускайте попадания пальцев в пазы на корпусе док-станции во избежание травм.
- Не используйте изделие в помещениях, где спят дети.
- Не переносите робот-пылесос, удерживая его за вертикальный бампер, верхнюю крышку, боковую щетку или бампер. Не поднимайте док-станцию за основание, ручки бака для воды или крышку контейнера для сбора пыли.
- Убедитесь, что робот совместим с док-станцией, в противном случае функции извлечения мусора или зарядки могут не работать.
- Не используйте док-станцию для сбора камней, клочков бумаги и других объектов, способных заблокировать воздуховод. Если воздуховод заблокирован, немедленно очистите его.
- Размещайте док-станцию на твердом ровном полу вдали от источников огня, тепла и воды. Избегайте узких пространств или мест, где робот-пылесос может оказаться подвешенным в воздухе.
- Запрещается помещать какие-либо предметы, детей или домашних животных на изделие или док-станцию, а также накрывать эти изделия (в том числе пылезащитными чехлами).
- Запрещается собирать горячие или дымящиеся объекты, например сигаретные окурки, спички или горячий пепел.
- Запрещается использовать док-станцию для сбора легковоспламеняющихся или взрывоопасных объектов, например зажигалок, бензина и тонера, используемого в принтерах и копировальных аппаратах.
- Не промывайте робота и док-станцию водой.

- Перед использованием изделия уберите с пола провода или отодвиньте их в сторону, чтобы пылесос не затянул их.
- Избегайте попадания волос, прилегающей одежды, пальцев и других частей тела в отверстия и на движущиеся детали.
- Не используйте изделие для очистки ковров с высоким ворсом (эффективность изделия может также уменьшаться на темных коврах).
- Для очистки изделия не используйте влажную ткань или жидкости.
- ⚠ Во избежание ожога не прикасайтесь к отверстиям для слива воды.

## Аккумулятор и зарядка

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- В целях снижения риска поражения электрическим током подключайте изделие только к розетке, заземленной надлежащим образом. Если такой розетки нет, обратитесь к электрику для заземления подходящей розетки.
- Убедитесь, что параметры питающего напряжения соответствуют требованиям, указанным на корпусе док-станции.
- Во избежание задымления, чрезмерного нагрева или возгорания используйте только кабель питания из комплекта поставки этого изделия.
- Запрещается использовать изделие с переходниками для вилок питания, так как это может привести к возникновению опасности и гарантия на изделие будет аннулирована.
- Не выбрасывайте отработанные аккумуляторы вместе с бытовым мусором. Обратитесь в соответствующую организацию для надлежащей утилизации.
- Если док-станция размещается в области, где часто бывают грозы или перебои в электроснабжении, необходимо принять защитные меры.
- Извлеките кабель питания, прежде чем убрать док-станцию на хранение.
- Перед транспортировкой убедитесь, что изделие выключено и отключено от сети питания, а из баков для воды слита вся оставшаяся жидкость. Опорожните и прополощите контейнер для моющего средства, оставьте его до полного просыхания, а затем установите на место. Рекомендуется использовать оригинальную упаковку.
- Запрещается разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумулятор или зарядную док-станцию.
- Не подвергайте зарядную док-станцию тепловому воздействию (например, от радиаторов отопления).
- Не протирайте зарядные контакты влажной тканью или влажными руками.
- Немедленно прекратите работу, если поврежден кабель питания. Чтобы избежать опасности, замену кабеля должен выполнять изготовитель, его сервисная организация или лица, имеющие надлежащую квалификацию.


## Значения международных символов


⚡ – Символ ЗАЩИТНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ [символ IEC 60417-5019 (2009-02)]



## **A** Общие сведения об изделии


### **A1** Робот (вид сверху)

-  — Только влажная уборка / блокировка от детей
  - Нажмите, чтобы начать только влажную уборку
  - Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить/выключить блокировку от детей

-  — Питание/уборка
  - Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить робота
  - Нажмите, чтобы начать уборку

#### Индикатор питания

- Белый: уровень заряда аккумулятора  $\geq 15\%$
- Красный: уровень заряда аккумулятора  $< 15\%$
- Пульсация: зарядка или запуск
- Мигает красным: ошибка
- Попеременно мигает красным и белым: удаленный просмотр или осмотр

-  — Док-станция
  - Нажмите, чтобы отправить робот-пылесос на док-станцию или начать выгрузку мусора
  - Нажмите и удерживайте, чтобы промыть салфетки

**Примечание.** Нажмите любую кнопку, чтобы остановить робот-пылесос во время уборки или возврата на док-станцию.

- A1-1 — Индикатор голосового помощника
  - Медленно мигает: запуск
  - Быстро мигает: ожидание голосовых команд

A1-2 — Вертикальный бампер

A1-3 — Датчик лидара

- A1-4 — Микрофоны
  - Для видеозвонков и голосового управления

A1-5 — Датчик обнаружения стен

A1-6 — Датчик распознавания препятствий Reactive AI

A1-7 — Приводной маяк

A1-8 — Светодиодный заполняющий свет

### **A2** Робот (вид снизу)

A2-1 — Датчики обнаружения уступов

A2-2 — Датчик ковра

A2-3 — Самоориентирующееся колесо

A2-4 — Гибкая боковая щетка

A2-5 — Основные щетки

A2-6 — Защелки крышки основных щеток

A2-7 — Основные колеса

### **A3** Робот (верхняя крышка снята)

A3-1 — Верхняя крышка на магните

A3-2 — Индикатор состояния WiFi

- Не светится: WiFi отключен
- Медленно мигает: ожидание соединения
- Быстро мигает: выполняется соединение
- Непрерывно светится: соединение WiFi установлено

A3-3 — Кнопка сброса

A3-4 — Зарядные контакты

A3-5 — Датчик связи

A3-6 — Отверстие для самозаполнения

A3-7 — Кнопка позиционирования

A3-8 — Выпускные отверстия для воздуха

A3-9 — Модуль VibraRise

A3-10 — Бампер

### **A4** Модуль VibraRise

A4-1 — Паз крепления протирачной салфетки

A4-2 — Модуль вибратора

A4-3 — Модуль влажной уборки в углах

**Примечание.** Крепления протирачной салфетки несъемные.

### **A5** Протирачная салфетка VibraRise

A5-1 — Велкро-накладки

**Примечание.** Распрямите протирачную салфетку и закрепите на месте.

### **A6** Протирачная салфетка для углов

A6-1 — Винт крепления протирачной салфетки

### **A7** Контейнер для сбора пыли

A7-1 — Защелка контейнера для сбора пыли

A7-2 — Защелка фильтра

A7-3 — Впускное отверстие для воздуха

A7-4 — Моющийся фильтр

A7-5 — Всасывающее отверстие

### **A8** Основание док-станции

**A9** Одноразовый мешок для пыли

**A10** Кабель питания

**A11** Док-станция для автовыгрузки мусора, мойки и наполнения

A11-1 — Ручка бака для воды

A11-2 — Крышка бака для воды

A11-3 — Защелка бака для воды

A11-4 — Бак для чистой воды

A11-5 — Выпускные отверстия воздуха для сушки

A11-6 — Бак для промывки модуля влажной уборки в углах

A11-7 — Основание док-станции

A11-8 — Зарядные контакты

A11-9 — Отверстие для заполнения робота

A11-10 — Бак для грязной воды

A11-11 — Световой индикатор состояния

- Пульсация: выгрузка мусора / промывка салфетки
- Красный: ошибка док-станции
- Неяркое свечение: зарядка/сушка
- Не горит: питание выкл.

**Примечание.** В режиме «Не беспокоить» индикатор будет отключен или будет светиться менее ярко.

A11-12 — Крышка контейнера для сбора пыли

A11-13 — Модуль промывки салфетки

A11-13-1 — Высокоскоростная обслуживающая щетка

A11-13-2 — Мощная планка

A11-13-3 — Отверстия для слива воды

A11-13-4 — Защелка обслуживающей щетки

A11-14 — Контейнер для мощного средства

A11-15 — Паз под мешок для сбора пыли

A11-16 — Фильтр

A11-17 — Приводной маяк док-станции

A11-18 — Всасывающее отверстие

A11-19 — Водяной фильтр

**A12** Отсек для хранения кабеля питания

A12-1 — Отсек для хранения кабеля

A12-2 — Разъем для подключения кабеля питания

A12-3 — Отверстия для вывода кабеля

**Примечание.** Кабель питания можно вывести с любой из сторон.

## **B** Установка

**B1** Важная информация

**B1-1** — Уберите с пола кабели, твердые и острые предметы (например, гвозди и стекло) и свободно лежащие предметы, переместите неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, чтобы избежать травмирования людей или повреждения имущества из-за того, что робот может запутаться в этих предметах, ударить или сбить их.

**B1-2** — При использовании робота на возвышении, обязательно устанавливайте надежный физический барьер, чтобы предотвратить случайное падение робота, которое может травмировать людей или повредить имущество.

**Примечания:**

- Во время первого использования следите за роботом на протяжении всего маршрута уборки для обнаружения потенциальных проблем. В дальнейшем робот сможет выполнять уборку самостоятельно.
- Чтобы избежать чрезмерного загрязнения протирочных салфеток, перед первым циклом влажной уборки следует выполнить сухую уборку как минимум три раза.

**B2** Размещение док-станции

**B2-1** — Поместите док-станцию на твердый и ровный пол (деревянный, кафельный, бетонный и т. д.) рядом со стеной и удалите из нижней части прокладку из пенистого материала, используемую для фиксации модуля промывки салфетки на время транспортировки.

**B2-2** — Прикрепите основание док-станции, плотно прижав обе его стороны и надавив на соединительную часть посередине до щелчка.

**B2-3** — Подключите кабель питания к док-станции (на тыльной стороне) и уберите излишки кабеля в отсек для хранения.

**B2-4** — Обеспечьте не менее 0,82 м свободного пространства по высоте, 0,42 м по ширине и 1 м в глубину. Убедитесь, что в этом месте хороший сигнал WiFi для надежного взаимодействия с мобильным приложением. Включите устройство и убедитесь, что индикатор состояния загорелся.

**B2-4-1** — Более 0,82 м

**B2-4-2** — Более 1 м



**B2-4-3** — Более 0,42 м

#### Примечания:

- Если кабель питания висит вертикально над полом, робот может случайно захватить его и сместить или отключить док-станцию.
- Индикатор состояния горит ярко, когда док-станция включена, и тусклее во время зарядки робота и сушки протирочных салфеток.
- В случае ошибки индикатор состояния светится красным.
- Разместите док-станцию на твердом ровном полу вдали от источников огня, тепла и воды. Избегайте узких пространств или мест, где робот-пылесос может оказаться подвешенным в воздухе.
- В случае размещения на мягкой поверхности (ковре / ковровом покрытии) док-станция может наклониться, что может привести к проблемам, когда робот попытается встать на док-станцию или покинуть ее.
- Док-станцию необходимо разместить вдали от прямых солнечных лучей и любых объектов, способных перекрыть ее приводной маяк, иначе робот не сможет вернуться на док-станцию.
- Не используйте док-станцию без баков для чистой и грязной воды, высокоскоростной обслуживающей щетки, крышки контейнера для сбора пыли, одноразового мешка для пыли, бака для промывки модуля влажной уборки в углах, контейнера для моющего средства или водяного фильтра.

- Производите обслуживание док-станции согласно инструкциям по текущему обслуживанию. Не протирайте кабель питания и зарядные контакты док-станции влажной тканью или салфеткой.
- Все док-станции проходят испытания на герметичность на заводе-изготовителе. Небольшое количество воды может оставаться в патрубках док-станции — это не является неисправностью.

## **B3** Включение питания и зарядка

Нажмите и удерживайте , чтобы включить робот-пылесос. Дождитесь, когда индикатор питания начнет непрерывно светиться, а затем поместите робот-пылесос перед док-станцией. Убедитесь, что док-станция включена в розетку. Затем нажмите , чтобы робот автоматически вернулся на док-станцию для зарядки. Робот оснащен встроенным высокоэффективным литий-ионным аккумулятором. Регулярно заряжайте робота, чтобы сохранить эксплуатационные характеристики аккумулятора.

**B3-1** — Индикатор состояния док-станции горит не ярко, индикатор питания робота пульсирует: зарядка

**Примечание.** Робот может не включиться, когда аккумулятор разряжен. В этом случае поставьте робота на док-станцию для зарядки.



## Подключение к приложению

### 1. Загрузка приложения

Чтобы загрузить и установить приложение, выполните поиск «Roborock» в App Store или Google Play или отсканируйте QR-код.



### 2. Сброс настроек WiFi

- а. Снимите верхнюю крышку на магнитах и найдите индикатор состояния WiFi.
- б. Нажмите и удерживайте кнопки  и  пока не услышите голосовое уведомление «Сброс WiFi». Когда сброс завершится, индикатор WiFi начнет медленно мигать. Робот будет ожидать соединения.

**Примечание.** Если не удастся установить соединение с роботом из-за конфигурации маршрутизатора, забытого пароля или по какой-либо другой причине, сбросьте настройки WiFi и добавьте робота как новое устройство.

### 3. Добавление устройства

Откройте приложение Roborock и нажмите кнопку «Отсканируйте, чтобы подключиться» или «Поиск устройства» и

добавьте устройство, следуя инструкциям в приложении.

#### Примечания:

- Приложение периодически обновляется, поэтому фактический процесс может отличаться от указанного. Следуйте указаниям в приложении.
- Поддерживаются только сети WiFi 2,4 ГГц.
- Если робот ожидает соединения более 30 минут, функция WiFi будет автоматически отключена. Если необходимо выполнить повторное подключение, сначала сбросьте настройки WiFi.

## С Инструкции по эксплуатации

### С1 Наполнение бака для чистой воды

Поднимите бак для чистой воды, откройте его крышку и наполните водопроводной водой. Затем закройте крышку и установите бак для чистой воды обратно в док-станцию.

#### Примечания:

- Во избежание деформации используйте только холодную воду.
- Если снаружи бака остались пятна от воды, перед установкой бака протрите их мягкой сухой тканью.
- Чтобы избежать высокой концентрации моющего средства, наливайте моющее средство только в предназначенный для этого контейнер.
- Бак для чистой воды оснащен несъемной крышкой.

### С2 Добавление моющего средства

С2-1 — Снимите крышку контейнера для сбора пыли, потяните за ручку

снизу, чтобы полностью извлечь контейнер для моющего средства, и разместите его на твердой ровной поверхности.

**Примечание.** Чтобы крышка контейнера для сбора пыли не упала и не повредила робот-пылесос, снимайте ее двумя руками, держа за две стороны.

С2-2 — Откройте крышку контейнера для моющего средства и налейте моющее средство.


С2-3 — Затем закройте крышку и установите контейнер обратно в док-станцию. Нажмите на контейнер до щелчка.

С2-4 — Установите крышку контейнера для сбора пыли на место и убедитесь, что контейнер для сбора пыли надежно закреплен.


#### Примечания:

- Полностью извлеките контейнер, прежде чем наполнять его моющим средством.
- Во избежание коррозии или повреждений не используйте никакие дезинфицирующие средства и заполняйте контейнер для моющего средства только средством, рекомендованным компанией Roborock.
- Моющее средство не входит в комплект. При необходимости приобретите его самостоятельно.

### С3 Включение и выключение


Нажмите и удерживайте , чтобы включить робот-пылесос. Индикатор питания загорится, и робот перейдет в режим ожидания.

Чтобы отключить робот-пылесос и

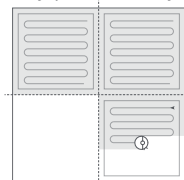
завершить цикл уборки, нажмите и удерживайте кнопку .

**Примечание.** Работа невозможно выключить, когда он заряжается.

### С4 Начало уборки

Нажмите , чтобы начать уборку. Робот составит маршрут уборки. В каждой комнате робот сначала определит границы, а затем заполнит площадь, двигаясь зигзагом. Таким образом, робот будет тщательно и эффективно убирать комнаты одну за другой.

Зона 1 - убрана      Зона 2 - убрана





Зона 4 - следующая зона      Зона 3 - в процессе уборки

#### Примечания:

- Чтобы робот автоматически вернулся на док-станцию, запустите его с док-станции и не перемещайте док-станцию в процессе уборки.
- Уборка не начнется, если уровень заряда аккумулятора слишком низкий. Дайте роботу зарядиться, прежде чем начинать уборку.
- Если на уборку какой-либо зоны понадобилось менее 10 минут, эта зона будет убрана дважды.
- Если во время уборки аккумулятор разрядится, робот автоматически вернется к док-станции. После подзарядки аккумулятора он продолжит уборку с той точки, где он прервал работу.

- Во время уборки ковров робот не будет использовать протирачные салфетки. Кроме того, в приложении можно обозначить ковры как запретные зоны, чтобы робот обходил их стороной.
- Перед началом каждого задания уборки убедитесь, что протирачные салфетки установлены надлежащим образом.


## C5 Точечная уборка

Нажмите и удерживайте  и , чтобы начать точечную уборку.

Область уборки: квадрат со сторонами 1,5 м × 1,5 м, в центре которого находится робот.




**Примечание.** Выполнив точечную уборку, робот автоматически вернется в начальную точку и перейдет в режим ожидания.

## C6 Только влажная уборка

Нажмите , чтобы начать только влажную уборку. Основные щетки поднимутся и прекратят работу вместе с вентилятором, модуль VibraRise опустится.

**Примечание.** Шум в режиме «Только влажная уборка» значительно ниже, чем в обычном режиме уборки.

## C7 Пауза

Во время работы робота нажмите любую кнопку, чтобы приостановить процесс; нажмите кнопку , чтобы продолжить уборку, или кнопку , чтобы отправить робота на док-станцию. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы промыть салфетки и продолжить уборку.

**Примечание.** Если робот в состоянии паузы будет перемещен на док-станцию вручную, текущая уборка завершается.


## C8 Спящий режим

Если робот находится в состоянии паузы дольше 10 минут, он переходит в спящий режим, при этом его индикатор питания будет мигать с интервалом в несколько секунд. Чтобы разбудить его, нажмите любую кнопку.

**Примечания:**

- Робот не переходит в спящий режим, когда заряжается.
- Робот автоматически отключится, если находится в спящем режиме более 12 часов.


## C9 Промывка салфеток

Во время уборки робот автоматически определяет, когда ему необходимо вернуться на док-станцию, чтобы промыть салфетки и наполнить бак для воды для обеспечения максимальной эффективности влажной уборки. Чтобы начать промывку вручную, нажмите и удерживайте  или нажмите соответствующую кнопку в приложении. Чтобы остановить промывку салфеток, нажмите любую кнопку.

**Примечания:**

- Чтобы робот мог промыть салфетки автоматически, запустите его с док-станции и не перемещайте док-станцию в процессе уборки.
- Частоту промывки салфеток и режим промывки можно изменить в приложении.
- Во избежание ожога не прикасайтесь к отверстиям для слива воды.

## C10 Выгрузка мусора

По завершении уборки робот вернется на док-станцию и при необходимости начнется автовыгрузка мусора. Чтобы начать выгрузку мусора вручную, нажмите кнопку  на корпусе робота, когда он находится на док-станции, или нажмите соответствующую кнопку в приложении. Чтобы остановить выгрузку мусора, нажмите любую кнопку.

**Примечания:**

- Если выгрузка мусора не производится в течение продолжительного времени, извлеките мусор вручную и убедитесь, что выпускное отверстие для воздуха не загрязнено, чтобы обеспечить оптимальную эффективность выгрузки мусора.
- Функцию автовыгрузки мусора можно отключить в приложении.
- Старайтесь не извлекать мусор вручную слишком часто.

## C11 Сушка

Сушка начинается автоматически после промывки салфетки или завершения уборки. Чтобы начать или остановить сушку вручную, нажмите соответствующую кнопку в приложении.

**Примечания:**


- Во время сушки не подходите к выпускным отверстиям воздуха для сушки.
- Продолжительность сушки можно изменить в приложении.
- Функцию автосушки можно отключить в приложении.

## **C12** Автоматическое добавление моющего средства

Чтобы влажная уборка была максимально эффективной, робот будет автоматически добавлять моющее средство в воду для промывки салфетки и пополнять бак для воды в соответствии с заданным соотношением.

**Примечание.** Умное пополнение моющего средства можно отключить в приложении.

## **C13** Зарядка

По завершении уборки робот автоматически вернется на док-станцию для подзарядки аккумулятора. Нажмите , чтобы отправить робота в состояние паузы на док-станцию. Во время зарядки робота индикатор питания будет пульсировать.


**Примечание.** Если робот не сможет найти док-станцию, он автоматически вернется в исходную точку. Поместите робота на док-станцию вручную для подзарядки аккумулятора.

## **C14** Режим «Не беспокоить»

Для режима «Не беспокоить» по умолчанию задан временной интервал с 22:00 до 08:00. Отключить режим «Не беспокоить», задать для него другой временной интервал, настроить автоматическую подзарядку, выгрузку мусора и сушку, снизить яркость индикатора или уровень громкости

голосовых сообщений в режиме «Не беспокоить» можно в приложении.

## **C15** Блокировка от детей

Нажмите и удерживайте , чтобы включить/выключить блокировку от детей. Этой функцией также можно управлять в приложении. После включения этой функции робот не будет реагировать на нажатия кнопок в неподвижном состоянии. Во время уборки или возврата на док-станцию нажмите любую кнопку, чтобы приостановить процесс.

## **C16** Ошибка

При возникновении ошибки индикатор питания на роботе будет мигать красным светом или индикатор состояния на док-станции будет светиться красным светом. В приложении появится всплывающее уведомление, может прозвучать голосовое оповещение.

**Примечания:**


- Если робот находится в неисправном состоянии более 10 минут, он автоматически переходит в спящий режим.
- Если робот в неисправном состоянии будет перемещен на док-станцию вручную, текущая уборка завершается.

## **C17** Сброс системы

Если робот не реагирует на нажатие кнопок или не выключается, выполните сброс системы, нажав на кнопку «Сброс».

**Примечание.** После сброса системы текущие настройки, такие как запланированная уборка и сеть WiFi, вернутся к заводским значениям.

## **C18** Восстановление заводских настроек

Если после сброса системы робот не работает должным образом, включите его питание. Нажмите и удерживайте кнопку , а затем нажмите кнопку «Сброс», пока не услышите голосовое уведомление «Восстановление заводских настроек». Настройки робота вернуться к заводским значениям.

## **D** Текущее обслуживание

**Примечание.** Периодичность замены может меняться в зависимости от ситуации. В случае чрезмерного износа немедленно замените детали.

### **D1** Основные щетки

\* Очищать раз в 2 недели, заменять каждые 6–12 месяцев.

D1-1 — Кольца для улавливания волос

D1-2 — Колпачки основной щетки

D1-3 — Крышка основных щеток

D1-4 — Защелки

D1-5 — Основные щетки

D1-6 — Подшипник основной щетки

D1-7 — Переверните робот-пылесос и нажмите на две защелки, чтобы снять крышку основных щеток.

**D1-8** — Извлеките основные щетки, а затем снимите подшипники основных щеток, колпачки основных щеток и кольца для улавливания волос. Удалите мусор и волосы, намотавшиеся на концы основных щеток. Затем установите кольца для улавливания волос, колпачки основных щеток и подшипники основных щеток.

**D1-9** — Установите основные щетки на место. Защелкните подшипники основных щеток на месте. Только после того, как подшипники установлены должным образом, можно установить на место крышку основных щеток.

**D1-10** — Установите крышку основных щеток на место. Убедитесь, что все четыре зубца вошли в пазы, и нажмите на крышку основных щеток до щелчка.

#### Примечания:

- Рекомендуется протирать основные щетки влажной тканью. Если основные щетки влажные, необходимо просушить их на воздухе, защитив от попадания прямых солнечных лучей.
- Запрещается использовать агрессивные моющие или дезинфицирующие средства для очистки основных щеток.
- Под крышкой основных щеток расположены лезвия, разрезающие волосы и шерсть. Во избежание травм убедитесь, что обе основные щетки установлены, прежде чем закрывать крышку.

## **D2 Гибкая боковая щетка**

\* Очищать ежемесячно, заменять каждые 3–6 месяцев.

Открутите винт боковой щетки. Извлеките и очистите боковую щетку. Установите щетку на место и затяните винт.

## **D3 Самоориентирующееся колесо**

\* Очищать по мере необходимости.

**D3-1** — Подденьте ось колеса с помощью инструмента (например, небольшой отвертки) и извлеките колесо.

**Примечание.** Кронштейн самоориентирующегося колеса несъемный.

**D3-2** — Промойте колесо и ось водой, чтобы удалить волосы и грязь. Просушите на воздухе и установите колесо и ось на место, нажав на них.

## **D4 Основные колеса**

\* Очищать по мере необходимости.

Протрите основные колеса мягкой сухой тканью.

## **D5 Контейнер для сбора пыли**

\* Очищать по мере необходимости.

**D5-1** — Снимите верхнюю крышку на магните и нажмите на защелку контейнера для сбора пыли, чтобы извлечь его.

**D5-2** — Извлеките моющийся фильтр и опорожните контейнер для сбора пыли.

**D5-3** — Наполните контейнер для сбора пыли чистой водой и установите моющийся фильтр на место. Осторожно встряхните контейнер для сбора пыли, а затем вылейте грязную воду.

**Примечание.** Чтобы избежать засорения, пользуйтесь только чистой водой без чистящих средств.

**D5-4** — Просушите контейнер для сбора пыли и моющийся фильтр на воздухе.

## **D6 Моющийся фильтр**

\* Очищать раз в 2 недели, заменять каждые 6–12 месяцев.

**D6-1** — Извлеките фильтр.

**D6-2** — Промойте фильтр несколько раз и постучите по нему, чтобы удалить как можно больше грязи.

**Примечание.** Чтобы избежать повреждений, не прикасайтесь к поверхностям фильтра руками, щетками или твердыми предметами.

**D6-3** — Тщательно просушите фильтр в течение 24 часов, а затем установите его обратно.

**Примечание.** Купите дополнительный фильтр и меняйте их по очереди при необходимости.

## **D7** Протиричная салфетка для углов

\* Очищать по мере необходимости, заменять каждые 3–6 месяцев.

**D7-1** — Открутите винт в центре протиричной салфетки.

**D7-2** — Промойте протиричную салфетку и просушите ее на воздухе.

**D7-3** — Установите протиричную салфетку на место и затяните винт.

**Примечание.** Грязная протиричная салфетка снижает качество влажной уборки. Очистите ее перед использованием.

## **D8** Протиричная салфетка VibraRise

\* Очищать по мере необходимости, заменять каждые 3–6 месяцев.

**D8-1** — Снимите протиричную салфетку с держателя. Очистите протиричную салфетку и просушите на воздухе.

**Примечание.** Грязная протиричная салфетка снижает качество влажной уборки. Очистите ее перед использованием.

**D8-2** — Задвиньте протиричную салфетку в паз крепления, а затем расправьте и закрепите ее на месте.

## **D9** Датчики робота

\* Очищать по мере необходимости.

С помощью мягкой сухой ткани протрите и очистите все датчики, в том числе:

**D9-1** — Датчик распознавания препятствий Reactive AI

**D9-2** — Приводной маяк

**D9-3** — Датчик ковра

**D9-4** — Датчик обнаружения стен

**D9-5** — Датчик связи

**D9-6** — Датчики обнаружения уступов

## **D10** Зарядные контакты

\* Очищать по мере необходимости.

Для протирки зарядных контактов робота и док-станции используйте мягкую сухую ткань.

## **D11** Перемещение док-станции

Чтобы переместить док-станцию, возьмитесь одной рукой за паз отсека для хранения кабеля на задней стороне, а другой — за внутреннюю часть с передней стороны док-станции. Чтобы док-станция не упала, не поднимайте ее за основание.

## **D12** Бак для грязной воды

\* Очищать по мере необходимости.

Откройте крышку бака для грязной воды и вылейте грязную воду. Наполните бак чистой водой, закройте крышку, зафиксируйте ее и встряхните бак. Вылейте грязную воду. Закройте крышку и установите бак на место.

**Примечания:**

- Во избежание деформации используйте только холодную воду.
- Если снаружи бака остались пятна от воды, перед установкой бака протрите их мягкой сухой тканью.
- Бак для грязной воды оснащен несъемной крышкой.

## **D13** Высокоскоростная обслуживающая щетка

\* Очищать по мере необходимости, заменять каждые 6–12 месяцев.

Поднимите защелку высокоскоростной обслуживающей щетки и снимите щетку. Удалите все предметы, застрявшие в высокоскоростной обслуживающей щетке и тщательно промойте ее. Установите щетку на место и зафиксируйте.

## **D14** Водяной фильтр

\* Очищать по мере необходимости.

Извлеките фильтр для очистки. Нажмите на защелку на боку фильтра, чтобы открыть его. Промойте фильтр водой, протрите бак для промывки мягкой сухой тканью, а затем установите и защелкните фильтр на месте. Нажмите на фильтр до щелчка.

## **D15** Бак для промывки модуля влажной уборки в углах

\* Очищать по мере необходимости.

**D15-1** — Извлеките бак для промывки.

**D15-2** — Ополосните водой бак для промывки.

**D15-3** — Установите бак для промывки на место.

## **D16** Замена одноразового мешка для пыли

\* Заменяйте регулярно или по мере заполнения.

**D16-1** — Снимите крышку контейнера для сбора пыли.

**Примечание.** Чтобы крышка контейнера для сбора пыли не упала и не повредила робот-пылесос, снимайте ее двумя руками, держа за две стороны.



D16-2 — Извлеките и утилизируйте мешок для пыли.

**Примечания:**

- Ручка мешка для сбора пыли герметизирует мешок при извлечении и исключает высыпание мусора.
- Всегда устанавливайте мешок для пыли перед закрытием крышки контейнера для сбора пыли, чтобы избежать автовыгрузки без мешка. Можно также отключить автовыгрузку в приложении.

D16-3 — Протрите фильтр сухой тканью, вставьте в паз новый одноразовый мешок для пыли и расправьте его.

**Примечание.** Убедитесь, что одноразовый мешок для сбора пыли установлен должным образом, чтобы избежать высыпания мусора и повреждения док-станции.

D16-4 — Установите крышку контейнера для сбора пыли на место и убедитесь, что контейнер для сбора пыли надежно закреплен.

## **D17** Аккумулятор

Робот оснащен встроенным высокоэффективным литий-ионным аккумулятором. Чтобы обеспечить надлежащие характеристики аккумулятора, во время повседневного использования поддерживайте работа в заряженном состоянии.

**Примечание.** Если робот не будет использоваться в течение длительного времени, выключите его и заряжайте не реже чем раз в три месяца, чтобы избежать повреждения аккумулятора из-за чрезмерной разрядки.

## Основные характеристики

### Робот

Модель	S82USV
Аккумулятор	Литий-ионный аккумулятор 14,4 В / 5200 мА·ч (тип.)
Номинальный входной ток	20 В пост. тока, 1,5 А
Время зарядки	Около 4 часов

**Примечание.** Заводской № указан на этикетке с нижней стороны робота.

### Док-станция для автовыгрузки мусора, мойки и наполнения

Модель	EWFD13HRR
Номинальное напряжение входного тока	220–240 В перем. тока
Номинальная частота	50–60 Гц
Номинальный входной ток (сбор пыли)	3 А
Номинальный входной ток (Промывка салфетки горячей водой)	6 А
Номинальный входной ток (зарядка и сушка)	0,75 А
Номинальный выход	20 В пост. тока, 1,5 А
Зарядный аккумулятор	Литий-ионный аккумулятор 14,4 В / 5200 мА·ч (тип.)

# Распространенные проблемы

Проблема	Решение
Не удается включить	<ul style="list-style-type: none"><li>Низкий уровень заряда аккумулятора. Установите робота на док-станцию и зарядите его, прежде чем использовать.</li><li>Температура аккумулятора слишком низкая или слишком высокая. Пользуйтесь роботом только в диапазоне температур от 4 до 40 °C.</li></ul>
Не удается зарядить	<ul style="list-style-type: none"><li>Док-станция не подключена к сети электропитания. Убедитесь, что оба конца кабеля питания подключены надлежащим образом.</li><li>Плохой контакт. Протрите зарядные контакты док-станции и робота.</li><li>Убедитесь, что индикатор на док-станции горит.</li></ul>
Медленная зарядка	<ul style="list-style-type: none"><li>При высоких или низких температурах робот автоматически уменьшает скорость зарядки, чтобы увеличить срок службы аккумулятора.</li><li>Грязные зарядные контакты. Протрите их сухой тканью.</li></ul>
Не удается вернуться на док-станцию	<ul style="list-style-type: none"><li>Слишком много препятствий вокруг док-станции. Переместите робота на открытое пространство.</li><li>Робот-пылесос находится слишком далеко от док-станции. Поместите его ближе и повторите попытку.</li></ul>
Шум во время уборки	<ul style="list-style-type: none"><li>Возможно, заклинило основные щетки, гибкую боковую щетку или основные колеса. Выключите робота и очистите эти детали.</li><li>Возможно, заклинило самоориентирующееся колесо. Извлеките его с помощью отвертки, чтобы очистить.</li></ul>
Не удается подключиться к WiFi	<ul style="list-style-type: none"><li>Функция WiFi отключена. Сбросьте настройки WiFi и повторите попытку.</li><li>Слабый сигнал WiFi. Переместите робота в область с хорошим уровнем сигнала WiFi.</li><li>Проблемы с соединением WiFi. Выполните сброс настроек WiFi, загрузите последнюю версию приложения и повторите попытку.</li><li>Внезапно обрывается связь с WiFi. Возможна ошибка в настройках маршрутизатора. Обратитесь в отдел обслуживания клиентов RoboGosk для поиска и устранения неисправностей.</li></ul>

Проблема	Решение
Всегда ли потребляется энергия, когда робот находится на док-станции?	<ul style="list-style-type: none"><li>Робот потребляет энергию, когда находится на док-станции, чтобы обеспечить работоспособность аккумулятора, однако потребление энергии при этом очень низкое.</li></ul>
Нужно ли заряжать робота 16 часов и более для трех первых сеансов уборки?	<ul style="list-style-type: none"><li>Нет. Литий-ионные аккумуляторы не обладают эффектом памяти. После того как робот полностью заряжен, его можно использовать.</li></ul>
Уборка не возобновляется после подзарядки	<ul style="list-style-type: none"><li>Убедитесь, что робот не находится в режиме «Не беспокоить». В режиме «Не беспокоить» автоматическая подзарядка не выполняется.</li><li>Если робота вручную поместили на док-станцию или отправили на док-станцию нажатием кнопки, он не сможет продолжить уборку.</li></ul>
Не работает график запланированных уборок	<ul style="list-style-type: none"><li>Поддерживайте робота в заряженном состоянии. Запланированная уборка может начаться, только когда уровень заряда аккумулятора превышает 15 %.</li></ul>
Гибкая боковая щетка не выдвигается	<ul style="list-style-type: none"><li>Убедитесь, что в приложении включена функция «Очистка с выдвиганием FlexiArm Design».</li><li>Гибкая боковая щетка выдвигается не для каждого угла и не всегда, когда робот выполняет уборку вдоль стены.</li><li>Убедитесь, что гибкую боковую щетку не заклинило.</li></ul>
Модуль влажной уборки в углах не поворачивается	<ul style="list-style-type: none"><li>Убедитесь, что модуль влажной уборки в углах не заклинило.</li></ul>
Робот начал пропускать некоторые участки	<ul style="list-style-type: none"><li>Возможно, загрязнены датчик обнаружения стен, датчики обнаружения уступов или датчик ковра. Протрите их мягкой сухой тканью.</li></ul>

# Распространенные проблемы

Проблема	Решение
Неудовлетворительные результаты уборки и (или) выпадание мусора	<ul style="list-style-type: none"><li>• Контейнер для пыли заполнен, его необходимо опорожнить.</li><li>• Фильтр засорен и нуждается в очистке.</li><li>• Основные щетки заблокированы. Очистите основные щетки.</li></ul>
Мало или совсем нет воды во время влажной уборки	<ul style="list-style-type: none"><li>• Настройте интенсивность влажной уборки и расход воды в мобильном приложении.</li></ul>
Светодиодный индикатор состояния непрерывно светится красным	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не установлена крышка контейнера для сбора пыли. Проверьте и при необходимости установите.</li><li>• Ошибка напряжения. Убедитесь, что параметры питающего напряжения соответствуют требованиям, указанным на корпусе док-станции.</li><li>• Проверьте положение бака для чистой воды или заполните его при необходимости.</li><li>• Проверьте положение бака для грязной воды или опорожните его при необходимости.</li><li>• Убедитесь, что водяной фильтр установлен надлежащим образом.</li></ul>
Эффективность выгрузки мусора снижена или раздается необычный шум при извлечении мусора	<ul style="list-style-type: none"><li>• Основные щетки или их крышка не установлены надлежащим образом. Проверьте и при необходимости установите.</li><li>• Фильтр, всасывающее отверстие, впускное отверстие для воздуха или контейнер для сбора пыли засорены. Выполните очистку, чтобы устранить засор.</li></ul>
Прозвучало голосовое оповещение «Ошибка 42». Модуль обслуживающей щетки останавливается на одной стороне бака для промывки	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если модуль щетки останавливается у левой стороны, возможно, ее заклинило. Удалите все предметы, вызывающие заклинивание.</li><li>• Если модуль щетки останавливается у правой стороны, возможно, фильтр засорен или не установлен на место. Очистите и при необходимости установите.</li></ul>

Проблема	Решение
Снижение эффективности промывки салфетки	<ul style="list-style-type: none"><li>• Протирачные салфетки прикреплены неправильно. Установите правильно.</li><li>• Пол грязный. Измените режим стирки салфетки на «Тщательная» в приложении для более качественной уборки.</li></ul>
Автовыгрузка мусора не выполняется	<ul style="list-style-type: none"><li>• Автовыгрузка отключена. Проверьте настройки в приложении.</li><li>• На док-станции не установлена крышка контейнера для сбора пыли. Проверьте и установите.</li><li>• Автовыгрузка мусора не начнется, если робот вернется на док-станцию, не выполнив уборку.</li><li>• Робот не выполняет автовыгрузку мусора после возврата на док-станцию в режиме «Не беспокоить». Измените параметры уборки или продолжительность режима «Не беспокоить» или запустите выгрузку мусора вручную.</li></ul>
Протирачные салфетки не промываются	<ul style="list-style-type: none"><li>• Стирка салфеток не выполняется, если они не используются.</li><li>• Робот не вернется на док-станцию для промывки салфетки, если он не стартовал от док-станции или док-станция не найдена на карте приложения.</li><li>• Проверьте расположение бака и при необходимости наполните или опорожните его.</li><li>• Убедитесь, что водяной фильтр установлен надлежащим образом.</li></ul>
Автосушка не начинается	<ul style="list-style-type: none"><li>• Автосушка отключена. Проверьте настройки в приложении.</li><li>• Сушка будет остановлена при нажатии любой из кнопок на корпусе робота или при отправке робота с док-станции.</li><li>• В условиях повышенной влажности рекомендуется настроить в приложении более длительную сушку.</li></ul>
Протирачные салфетки не промываются горячей водой	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что в приложении включена промывка салфетки горячей водой.</li></ul>

## Технические характеристики WiFi

Служба	Протокол	Частотный диапазон	Макс. вых. мощность
WiFi	802.11b/g/n	2400–2483,5 МГц	≤20 дБм

## Безопасность лазера

Используемый в этом изделии лазерный датчик расстояния соответствует стандартам для лазерных устройств класса 1 в IEC 60825-1:2014 и не будет генерировать опасное лазерное излучение.

## Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Надлежащая утилизация данного изделия. Эта маркировка означает, что на территории ЕС данное изделие запрещается выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья людей от неконтролируемого обращения с отходами, утилизируйте изделие ответственным образом, чтобы содействовать повторному рациональному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами сбора и возврата или обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели это изделие. Он может принять изделие для переработки безопасным для окружающей среды способом.



## Информация о гарантии

Срок действия гарантии зависит от законов страны, в которой было продано изделие, и обеспечение гарантийных обязательств является ответственностью продавца.

Гарантия распространяется только на дефекты материала или качество изготовления.

Гарантийный ремонт могут выполнять только уполномоченные сервисные центры. Когда предьявляется претензия по гарантийным обязательствам, необходимо предоставить оригинал чека, подтверждающего покупку (с датой покупки).

Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

- Естественный износ.
- Неправильное использование, например чрезмерная нагрузка на устройство, применение неутвержденных принадлежностей, приложение силы.
- Повреждения, вызванные внешними воздействиями.
- Повреждения, вызванные несоблюдением положений руководства пользователя, например подключение к несоответствующему источнику питания или несоблюдение указаний по установке.
- Частично или полностью разобранные устройства.

Дата производства изделия указана на этикетке упаковки.

Срок службы этого изделия составляет более 1500 часов, что подтверждается внутренними испытаниями компании Roborock.

Сделано в Китае.

# Қазақша

## Roborock S8 MaxV Ultra

### Робот шаңсорғышының пайдаланушы нұсқаулығы

Бұл өнімді пайдаланбас бұрын диаграммалары бар осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта қолдану үшін сақтап қойыңыз.

#### Мазмұны

21	Қауіпсіздік туралы ақпарат
23	Халықаралық таңбалардың түсіндірмесі
24	Өнім туралы жалпы ақпарат
25	Орнату
26	Қолданбаға қосылу
27	Нұсқаулар
29	Күнделікті техникалық қызмет көрсету
32	Негізгі параметрлер
32	Жалпы мәселелер
33	WiFi техникалық сипаттамалары
33	Лазер қауіпсіздігі
33	WEEE туралы ақпарат
33	Кепілдік туралы ақпарат

# Қауіпсіздік туралы ақпарат

## Шектеулер

### ЕСКЕРТУ

- Батареяны қайта зарядтау үшін өніммен бірге берілген roborock EWFD13HRR немесе EWFD14HRR ажыратылмалы қуат блогын ғана қолданыңыз.
- Негізгі щетка қақпағының ішіндегі шашты кесу үшін қолданылатын пышақтардан жарақат алмау үшін негізгі щетканың қақпағын орнатпас бұрын, екі негізгі щетканы орнына қойыңыз.
- Өнімді тазаламас бұрын немесе оған техникалық қызмет көрсетпес бұрын, оны міндетті түрде өшіріп, қуат көзінен ажырату керек.
- Балалар бұл құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру қажет.
- Бұл өнімді физикалық, сезу немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі төмен адамдарға (оның ішінде балалар) пайдалануға болмайды. Егер пайдаланатын болса, олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адам (СВ) қадағалап немесе құрылғыны қалай қолдану керектігі туралы нұсқау беріп тұруы керек.
- Бұл өнімді 8 жасқа толған балалар және физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдар қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алғанда және қадағаланғанда, сондай-ақ олар қандай қауіп-қатер бар екенін түсінген жағдайда ғана пайдалана алады. Балалар өніммен ойнамауы керек. Біреу қадағалап тұрмаса, балалар тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамауы қажет (ЕО).
- Радиожиілік экспозициясының талаптарына сай келу үшін, құрылғы жұмыс істеп тұрғанда, құрылғы мен адамдардың арасындағы қашықтық 20 см немесе одан да көп болуы керек. Талаптарға сай келу үшін бұдан жақын қашықтықта жұмыс істемеген жөн.
- Бұл трансмиттер үшін қолданылатын антенна басқа антеннамен немесе трансмиттермен бір жерге қойылмауы керек.
- Бұл өнім тек ғимараттағы еденді тазалауға ғана арналған, оны далада (мысалы, бір жағы ашық террасада), жерден басқа қандай да бір бетте (мысалы, диванда) немесе коммерциялық немесе өнеркәсіптік ортада қолдануға болмайды.
- Өнімді температурасы  $-15^{\circ}\text{C}$  ( $5^{\circ}\text{F}$ ) және  $50^{\circ}\text{C}$  ( $122^{\circ}\text{F}$ ) аралығындағы және ылғалдылығы 10% және 50% аралығындағы ортада сақтаңыз.
- Өнімді температурасы  $4^{\circ}\text{C}$  ( $39^{\circ}\text{F}$ ) және  $40^{\circ}\text{C}$  ( $104^{\circ}\text{F}$ ) аралығындағы және ылғалдылығы 0% және 80% аралығындағы ортада пайдаланыңыз.
- Термоажыратқышты абайсызда бастапқы күйге қайтаруға байланысты қауіптің алдын алу үшін бұл құрылғы таймер сияқты сыртқы қосқыш құрылғыға қосылмауы керек немесе үнемі электр желісі арқылы қосылатын және өшетін тізбекке қосылмауы керек.
- Қайта зарядталмайтын батареяларды зарядтауға болмайды.
- Бұл өнімнің батареяларын білікті мамандар ғана ауыстыра алады.

## АБАЙЛАҒЫЗ

- Бұл өнімді тек Пайдалану нұсқаулығына сәйкес пайдаланыңыз. Дұрыс пайдаланбау салдарынан пайда болған шығын немесе зақым үшін пайдаланушының өзі жауапты.
- Тазалау алдында шаң жинағыш себет, жууға болатын сүзгі, шаң жиналатын қап, бүйірлік щетка, еден жуғыш шүберектер, негізгі щеткалар және негізгі щетканың қақпағы орнына қойылғанына көз жеткізіңіз.
- Роботқа немесе док станцияға отырмаңыз не тұрмаңыз.
- Коррозияны немесе зақымдануды болдырмау үшін дезинфекциялау заттарын қолданбаңыз және тек Robogock ұсынған тазалау ерітіндісін ерітінді картриджінде қолданыңыз.
- Баспалдақтар сияқты биік жерлерге төмен заттарды (мысалы, аяқ киім, кілемшелерді) қоймаңыз. Әйтпесе датчиктердің дұрыс жұмыс істеуіне байланысты робот құлап кетуі мүмкін.
- Судан зақымдануды болдырмау үшін робот жұмыс істейтін еденде судың болмағанына көз жеткізіңіз.
- Оны мансарда едені, ашық терраса, еңіс жер немесе жиһаздардың үсті сияқты кедергісі жоқ биік беттерде қолданбаңыз.
- Өнімнің жұмысына кедергі жасамау және құнды заттарды зақымдап алмау үшін тазаламас бұрын, жеңіл заттарды (мысалы, пластик қаптар), тез сынып қалатын заттарды (мысалы, вазалар) еденнен алып тастаңыз.
- Роботта немесе еденде сызаттар пайда болмауы үшін, қатты немесе өткір заттарды (мысалы, декорация қалдықтары, әйнек және шегелер) тазалау үшін өнімді пайдалануға болмайды.
- Роботты сақтауға қоятын болсаңыз, оны толықтай зарядтап, өшіріп, салқын, құрғақ жерге қойыңыз. Батареяның толығымен отырып қалуын болдырмау үшін оны кемінде үш ай сайын зарядтап тұрыңыз.
- Док станциясының соруға арналған саңылауының жанына ештеңе қоймаңыз.
- Жарақаттану қаупінің алдын алу үшін док станциясының саңылауына саусағыңызды тықпаңыз.
- Нәресте немесе бала ұйықтап жатқан бөлмеде өнімді пайдалануға болмайды.
- Роботты тік бамперінен, жоғарғы қақпағынан, бүйірлік щеткасынан немесе бамперінен ұстап көтермеңіз. Док станцияның негізін, су ыдысының тұтқаларын немесе шаң жинауға арналған контейнердің қақпағын ұстап көтеру арқылы док станциясын жылжытпаңыз.
- Робот док станциямен үйлесімді болуы керек, әйтпесе қоқысты босату немесе зарядтау процесі дұрыс орындалмауы мүмкін.
- Ауа арнасын бітеп қалуы мүмкін тастарды, қағаз қиындыларын немесе басқа заттарды жинау үшін док станцияны пайдаланбаңыз. Ауа арнасы бітеліп қалса, оны дереу тазалаңыз.
- Док станцияны оттан, жылу көзінен және судан алшақ қатты тегіс еденге қойыңыз. Робот ауада асылып қалуы мүмкін тар орындарда жұмыс істеуіне жол бермеңіз.
- Робот жұмыс істеп тұрса да, өшіп тұрса да, өнімнің немесе док станцияның үстіне ешқандай нәрсені, баланы не үй жануарын қоймаңыз немесе оның үстін (соның ішінде шаңнан қорғайтын жапқышпен) жаппаңыз.
- Темекі, сіріңке немесе ыстық күл сияқты өртеніп немесе тұтіндеп жатқан заттарды жинамаңыз.
- Оттық, бензин және принтерлерде немесе көшіру құрылғыларында қолданылатын тонер сияқты жанғыш немесе жарылғыш заттарды жинау үшін док станцияны қолданбаңыз.
- Робот пен док станцияны шаймаңыз.
- Өнімді пайдаланбас бұрын, жердегі сымдарды алып тастаңыз немесе оны шетке жинап қойыңыз, әйтпесе шаңқорғыш оларды тартып әкетуі мүмкін.

- Шашты, киімнің бос бөліктерін, саусақтарды және дененің барлық мүшесін саңылаулардан және қозғалып тұрған бөліктерден алшақ ұстаңыз.
- Өнімді түгі биік кілемдерде пайдаланбаңыз (түсі қараңғы кілемдерде өнімнің жұмыс көрсеткіштері төмендеуі мүмкін).
- Өнімді тазалау үшін дымқыл шүберек немесе сұйықтықтар қолданбаңыз.
- ⚠ Ыстық судан күйіп қалуды болдырмау үшін су ағызатын саңылауларды ұстамаңыз.

## **Батарея және зарядтау**

### **ЕСКЕРТУ**

- Электр тогының соғу қаупін барынша азайту үшін әрқашан жерге дұрыс тұйықталған розетканы пайдаланыңыз. Егер ондай розеткаңыз болмаса, электрші маманға хабарласып, жасатыңыз.
- Қуат көзінің кернеуі док станцияда көрсетілген талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Түтін, қызу немесе өрт шығып кетпеуі үшін, өніммен бірге берілген қуат сымын ғана пайдаланыңыз.
- Өнімді қуат адаптерінің ешбір түрімен пайдаланбаңыз, себебі ол қауіпті болуы мүмкін және кепілдік күшін жояды.
- Пайдаланылған батареяларды қоқысқа тастамаңыз. Оларды кәсіби қайта өңдеумен айналысатын ұйымға қалдырыңыз.
- Егер док станция найзағай тиюі мүмкін немесе кернеуі тұрақсыз жерге қойылса, қорғаныс шараларын қолға алыңыз.
- Док станцияны ұзақ уақытқа сақтау алдында қуат сымын ажыратыңыз.
- Өнімді тасымалдау үшін оның өшірілгеніне және токтан ажыратылғанына көз жеткізіңіз және қалған сұйықтықты су ыдыстарынан ағызыңыз. Онымен бірге тазалау ерітіндісі бар картриджді шығарып, босатыңыз және шайыңыз, оны толығымен құрғағанша ауада қалдырыңыз, содан кейін орнына қойыңыз. Түпнұсқа қаптаманы пайдалану ұсынылады.
- Батареяны немесе док станцияны бөлшектеуге, жөндеуге немесе оларға өзгеріс енгізуге болмайды.
- Зарядтауға арналған док станцияны ыстық көзінен (мысалы, радиаторлардан) алыс ұстаңыз.
- Зарядтау контактілерін дымқыл шүберекпен немесе дымқыл қолдармен сүртпеңіз.
- Егер қуат сымы зақымдалған болса, оны пайдаланбаңыз. Қауіпті жағдайдың алдын алу үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе сол дәрежедегі білікті маман ауыстыруы тиіс.

## **Халықаралық таңбалардың түсіндірмесі**

Ⓢ - ҚОРҒАНЫШТЫҚ ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАУ (қорғаныштық жерге тұйықтау) таңбасы [IEC 60417-5019 (2009-02) таңбасы]



## **A** Өнім туралы жалпы ақпарат

### **A1** Робот (төбесінен қарағандағы көрініс)

- Тек еден тазалағыш/балалардан қорғау құлпы
  - Тек еден жууды бастау үшін басыңыз
  - Балалардан қорғау құлпын қосу/өшіру үшін 3 секунд басып тұрыңыз

- **Қуат/тазалау**
  - Роботты қосу/өшіру үшін басып тұрыңыз
  - Тазалауды бастау үшін басыңыз
- **Қуат индикаторының шамы**

- Ақ: Батарея зарядының деңгейі  $\geq 15\%$
- Қызыл: Батарея зарядының деңгейі  $< 15\%$
- Жылтылдау: Зарядталуда немесе іске қосылуда
- Қызыл шамның жыпылықтауы: Қате
- Қызыл және ақ шамның кезектесіп жыпылықтауы: Қашықтан көру немесе круиз

- **Док станция**
  - Станцияға қоюды/босатуды бастау үшін басыңыз
  - Еден жуғыш шүберектерді жуу үшін басып тұрыңыз

**Ескертпе:** Тазалау немесе док станцияға қою кезінде роботты кідірту үшін кез келген түймені басыңыз.

#### **A1-1—Дауыстық көмекшінің индикатор шамы**

- Баяу жыпылықтап тұр: Іске қосу
- Жылдам жыпылықтап тұр: Дауыстық командаларды күту

#### **A1-2—Тік бампер**

#### **A1-3—LiDAR датчигі**

#### **A1-4—Микрофондар**

- Бейнеқоңыраумен пайдалануға және дауыстық бақылауға арналған.

#### **A1-5—Қабырға датчигі**

#### **A1-6—Кедергілерді анықтайтын AI реактивті датчигі**

#### **A1-7—Док станция локаторы**

#### **A1-8—толтыру шамы жарықдиоды**

### **A2** Робот (астынан қарағандағы көрініс)

#### **A2-1—Көтеріңкі жер датчиктері**

#### **A2-2—Кілем датчигі**

#### **A2-3—Көп бағытты дөңгелек**

#### **A2-4—Икемді бүйірлік щетка**

#### **A2-5—Негізгі щеткалар**

#### **A2-6—Негізгі щетка қақпағының ысырмалары**

#### **A2-7—Негізгі дөңгелектер**

### **A3** Робот (жоғарғы қақпақ алып тасталған)

#### **A3-1—Магнит жоғарғы қақпақ**

#### **A3-2—WiFi индикаторының шамы**

- Өшіру: WiFi өшірілген
- Баяу жыпылықтап тұр: Қосылғаны күтілуде
- Жылдам жыпылықтап тұр: Қосылуда
- Жанып тұр: WiFi қосылды.

#### **A3-3—Бастапқы күйге қайтару түймесі**

#### **A3-4—Зарядтау контактілері**

#### **A3-5—Коммуникациялар датчигі**

#### **A3-6—Өздігінен толатын порт**

#### **A3-7—Орналастыру түймесі**

#### **A3-8—Ауа шығатын саңылаулар**

#### **A3-9—VibraRise модулі**

#### **A3-10—Бампер**

### **A4** VibraRise модулі

#### **A4-1—Еден жуғыш шүберекті тіркейтін слот**

#### **A4-2—Діріл модулі**

#### **A4-3—Еден жууға арналған бүйірлік модуль**

**Ескертпе:** Еден жууға арналған шүберек бекітпелері алынбайды.

### **A5** VibraRise еден жуғыш шүберегі

#### **A5-1—Ілмек және құлақты төсемелер**

**Ескертпе:** Еден жуғыш шүберектерді орнына тегістеп бекітіңіз.

## **A6** Еден жуғыш бүйірлік шүберек

A6-1—Еден жуғыш шүберектің бұрандасы

## **A7** Шаң себеті

A7-1—Шаң жинағыш себеттің ысырмасы

A7-2—Сүзгі ысырмасы

A7-3—Ауа кіретін саңылау

A7-4—Жуылатын сүзгі

A7-5—Сорғыштың кіріс саңылауы

## **A8** Док станция негізі

## **A9** Бір реттік шаң жиналатын қап

## **A10** Қуат сымы

## **A11** Босату, жуу және толтыру док станциясы

A11-1—Су ыдысының тұтқасы

A11-2—Су ыдысының қақпағы

A11-3—Су ыдысының ысырмасы

A11-4—Таза су ыдысы

A11-5—Құрғататын ауа шығатын саңылаулар

A11-6—Бүйірлік еден жуу модулінің тазалау ыдысы

A11-7—Док станция негізі

A11-8—Зарядтау контактілері

A11-9—Роботты толықтыру порты

A11-10—Кір су ыдысы

A11-11—Күй индикаторының шамы

- Жылтылдау: Босату/швабрамен жуу
- Қызыл: Док станция қатесі
- Көмескілеу: Зарядтау/құрғату
- Өшіру: Өшірілген

**Ескертпе:** Кедергілерді азайту үшін DND (Мазаламау) режимінде индикатор шамы өшеді немесе көмескіленеді.

A11-12—Шаң жинауға арналған контейнердің қақпағы

A11-13—Еден жуу модулі

A11-13-1—Жылдамдығы жоғары техникалық қызмет көрсету щеткасы

A11-13-2—Жуу жолағы

A11-13-3—Су ағызатын саңылаулар

A11-13-4—Техникалық қызмет көрсету щеткасының ілмегі

A11-14—Тазалау ерітіндісі бар картридж

A11-15—Шаң жинағыш қап слоты

A11-16—Сүзгі

A11-17—Док станция орнының индикаторы

A11-18—Сорудың кіріс саңылауы

A11-19—Су сүзгісі

## **A12** Қуат сымын сақтау орны

A12-1—Сымды сақтау слоты

A12-2—Қуат порты

A12-3—Сым саңылаулары

**Ескертпе:** Қуат сымын екі жағынан да шығаруға болады.

## **B** Орнату

### **B1** Маңызды ақпарат

**B1-1**—Жердегі сымдар, қатты немесе өткір заттар (мысалы, шегелер мен шыны) және бос жатқан заттарды алып тастаңыз, сонымен қатар ілініп қалу, кептеліп қалу немесе роботтың соғып кету жағдайларына байланысты орын алатын жарақат пен зақымның алдын алу үшін орнықсыз, тез сынатын, құнды немесе қауіпті заттарды басқа жерге қойыңыз.

**B1-2**—Бұл роботты биік жерде пайдаланғанда, абайсызда құлап кетпеуі үшін физикалық кедергі жасап қойыңыз, әйтпесе дене жарақатына немесе мүліктің зақымдалуына себеп болуы мүмкін.

**Ескертпелер:**

- Роботты алғаш пайдаланғанда, оның тазалаған жолын түгелдей қадағалап отырыңыз және қандай қиындықтарға тап болатынын көріңіз. Робот болашақта өз бетінше тазалай беретін болады.
- Еден жуған кезде шүберектерде артық кір жиналып қалмауы үшін, бірінші еден жуу циклін пайдаланбас бұрын, еденнің шаңын кемінде үш рет сорып шығу керек.

## **B2** Док станцияны орналастыру

**B2-1**— Док станцияны қатты, тегіс еденге (ағаш/тақта/бетон, т.б.), қабырғаға тегіс қойыңыз және тасымалдаған кезде еден жуу модулін қорғауға арналған төменгі жағындағы пенопласты алып тастаңыз.

**B2-2**— Док станция негізінің екі жағын да мықтап басу арқылы, содан кейін сырт еткен дауыс естілгенге дейін ортасындағы жалғанатын бөлікті басу арқылы негізді тіркеңіз.

**B2-3**— Док станцияның артына қуат сымын жалғаңыз, ал артық сым слотта тұра беруі керек.

**B2-4**— Биіктігі бойынша кемінде 0,82 м (2,7 фут), ені бойынша кемінде 0,42 м (1,4 фут) және тереңдігі бойынша кемінде 1 м (3,3 фут) бос орын қалдырыңыз. Мобильдік қолданбаны пайдаланғанда ешқандай қиындық туындамауы үшін, WiFi сигналы жақсы ұстайтын жерге қойыңыз. Қосып, күй индикаторының шамының жанып тұрғанына көз жеткізіңіз.

**B2-4-1**—0,82 м-ден (2,7 фут) көп

**B2-4-2**—1 м-ден (3,3 фут) көп

**B2-4-3**—0,42 м-ден (1,4 фут) көп

### **Ескертпелер:**

- Егер қуат сымы жерге салырап тұратын болса, оған робот тиіп кетіп, док станцияны жылжытып жіберуі немесе қуат көзінен ажыратуы мүмкін.
- Док станция қосылу тұрған кезде күй индикаторының шамы ашық түспен жанып тұрады, ал роботты зарядтаған немесе еден жуғыш шүберектер кептірілген кезде көмескі болады.
- Қате шыққан жағдайда, күй индикаторының шамы қызыл түспен жанады.
- Док станцияны оттан, жылу көзінен және судан алшақ қатты тегіс еденге қойыңыз. Робот ауада асылып қалуы мүмкін тар орындарда жұмыс істеуіне жол бермеңіз.
- Роботты жұмсақ жерге (кілем/төсеме) қойсаңыз, док станция аударылып кетіп, орнатқанда және жұмысты бастағанда қиындықтар туындауы мүмкін.
- Док станцияны тікелей күн сәулесінен және док станция орнының индикаторын бөгейтін кез келген нәрседен алыс сақтаңыз, әйтпесе робот док станцияға қайтпай қалуы мүмкін.
- Таза су ыдысы, кір су ыдысы, жоғары жылдамдықты техникалық қызмет көрсету шеткасы, шаң контейнерінің қақпағы, бір реттік шаң жиналатын қап, бүйірлік еден жуу модулінің тазалау ыдысы, тазалау ерітіндісі картриджі немесе су сүзгісі болмағанда, док станцияны пайдаланбаңыз.
- Док станцияға жүйелі техникалық қызмет көрсетуге сәйкес күтім жасаңыз. Док станцияның қуат сымы мен зарядтау контактілерін дымқыл шүберекпен немесе матамен сүртуге болмайды.
- Зауыттан шығарылмас бұрын, док станциялардың барлығы суға қаншалықты төзімді екендігі тексерілді. Док станцияның су желісінде аздап қалуы – қалыпты жағдай.

## **B3** Қосу және зарядтау

Роботты қосу үшін **U** түймесін басып тұрыңыз. Қуат индикаторының шамы тұрақты түрде жанып тұрғанша күтіңіз, содан кейін роботты док станцияның алдына қойыңыз. Док станцияның қуат

көзіне қосылғанына көз жеткізіңіз. Содан кейін **U** түймесін басыңыз, сонда робот зарядталу үшін док станцияға автоматты түрде оралады. Роботқа жұмыс өнімділігі жоғары литий ионды зарядталатын батареялар жинағы орнатылған. Батарея жұмысын сақтау үшін робот әрдайым зарядталып тұруы керек.

**B3-1**— Док станция күйінің индикатор шамы көмескіленіп тұр, робот қуатының индикаторы жыпылықтайды: Зарядтау

**Ескертпе:** Батарея заряды төмендегенде, робот қосылмауы мүмкін. Бұл жағдайда роботты зарядтау үшін док станцияға қойыңыз.

## **Қолданбаға қосылу**



### **1. Қолданбаны жүктеп алу**

Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін App Store немесе Google Play дүкенінен «Roborock» деп ізденің немесе QR кодын сканерлеңіз.



### **2. WiFi желісін бастапқы күйге қайтару**

a. Жоғарғы магнит қақпақты шешіп алыңыз және WiFi индикаторының шамын тауып алыңыз.

б. « Resetting WiFi» (WiFi бастапқы күйге қайтарылуда) дауыстық хабар шыққанға дейін  және  түймелерін бір уақытта басып тұрыңыз. WiFi индикаторының шамы баяу жыпылықтап тұрғанда, бастапқы күйге қайтару процесі аяқталғанын білдіреді. Содан кейін робот қосылымды күтеді.

**Ескертпе:** Маршрутизатор конфигурациясына байланысты роботқа қосыла алмасаңыз, құпиясөзіңізді ұмытып қалсаңыз немесе басқа да себептер болса, WiFi желісін бастапқы күйге қайтарып, роботты жаңа құрылғы ретінде қосыңыз.

### 3. Құрылғы қосу

RoboGosk қолданбасын ашып, «Қосылу үшін сканерлеу» немесе «Құрылғыны іздеу» түймесін түртіп, қолданбадағы нұсқауларды орындау арқылы құрылғыны қосыңыз.

#### Ескертпелер:

- Қолданбаның жаңа нұсқаларына байланысты нақты процесс өзгешеленуі мүмкін. Қолданбада көрсетілген нұсқауларды орындаңыз.
- Тек 2,4 ГГц WiFi желісіне қолдау көрсетіледі.
- Робот желіге 30 минуттан артық қосыла алмаса, WiFi автоматты түрде өшіп қалады. Қайта қосқыңыз келсе, алдымен WiFi желісін бастапқы күйге қайтарыңыз.

## Нұсқаулар

### **C1** Таза су ыдысын толтыру

Таза су ыдысын көтеріп, үстіңгі қақпағын ашып, ағын сумен толтырыңыз.

Толтырғаннан кейін қақпақты жауып, таза су ыдысын қайтадан док станцияға орнатыңыз.

#### Ескертпелер:

- Деформацияны болдырмау үшін тек суық суды пайдаланыңыз.
- Егер су ыдысының сыртында дақтар болса, ыдысты орнына қоймас бұрын жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Тазалау ерітіндісінің жоғары концентрациясын болдырмау үшін ерітіндіні тек ерітінді картриджіне қосыңыз.
- Таза су ыдысының қақпағы алынбайды.

### **C2** Тазалау ерітіндісін қосу

**C2-1**— Шаң жинауға арналған контейнердің қақпағын шешіп алыңыз, төменгі тұтқаны тартып, тазалау ерітіндісінің картриджін тұтастай шығарыңыз, содан кейін оны қатты, тегіс жерге қойыңыз.

**Ескертпе:** Шаң жинауға арналған контейнердің қақпағы құлап кетпеуі және роботқа тиіп кетпеуі үшін, қақпақты екі қолыңызбен екі жағынан ұстап көтеріңіз.

**C2-2**— Картридждің қақпағын ашып, тазалау ерітіндісін қосыңыз.



**C2-3**— Толтырғаннан кейін қақпақты жауып, картриджді қайтадан док станцияға орнатыңыз. Сырт етіп орнына бекітілгенге дейін картриджді төмен басыңыз.

**C2-4**— Шаң жинауға арналған контейнердің қақпағын орнына орнатып, дұрыс бекітілгенін тексеріңіз.

#### Ескертпелер:


- Тазалау ерітіндісін қоспас бұрын, тазалау ерітіндісі картриджінің толығымен алынғанына көз жеткізіңіз.
- Коррозияны немесе зақымдануды болдырмау үшін дезинфекциялау заттарын қолданбаңыз және тек RoboGosk ұсынған тазалау ерітіндісін ерітінді картриджінде қолданыңыз.
- Қаптамада тазалау ерітіндісі берілмеген. Қажет болса, сатып алыңыз.

### **C3** Қосу/өшіру

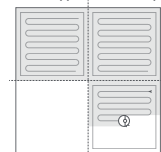
Роботты қосу үшін  түймесін басып тұрыңыз. Қуат индикаторының шамы жанады және робот күту режиміне өтеді. Роботты өшіру және тазалау циклін аяқтау үшін  түймесін басып тұрыңыз.

**Ескертпе:** Зарядталып жатқанда роботты өшіру мүмкін емес.

### **C4** Тазалауды бастау

Тазалауды бастау үшін  түймесін басыңыз. Робот тазалау бағытын жоспарлайды және әр бөлмеде алдымен аймақтардың шеттерін сызады, содан кейін бөлмені зиг-загпен толтырады. Осылайша робот барлық бөлмелерді бір-бірден тазалап шығып, үйді мұқият және тиімді тазалайды.

1-аймақ – Тазаланды    2-аймақ – Тазаланды



4-аймақ – Келесі аймақ    3-аймақ – Орындалуда

### Ескертпелер:

- Роботтың док станцияға автоматты түрде оралуы үшін, роботты док станциядан іске қосыңыз және тазалау барысында док станцияны жылжытпаңыз.
- Батарея заряды өте төмен болса, тазалау процесі басталмайды. Тазалау процесін бастамас бұрын, роботты зарядтап алыңыз.
- Егер тазалау процесі 10 минутқа жетпей аяқталса, робот аймақты екі рет тазалайды.
- Тазалау барысында батарея қуаты азайып қалса, робот автоматты түрде док станцияға қайтады. Зарядталғаннан кейін робот тоқтаған жерінен әрі қарай жалғастырады.
- Кілемді тазалау үшін робот еден жуғыш шүберекті тартып алады. Кілемді тазалағыңыз келмесе, қолданбада оны тыйым салынған аймақ ретінде орнатуыңызға болады.
- Әрбір тазалау тапсырмасын бастамас бұрын еден жуғыш шүберектің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

## C5 Нүктелі тазалау

Нүктелі тазалау процесін бастау үшін **Q** және **U** түймелерін бір уақытта басып тұрыңыз.

Тазалау аралығы: Робот өзінің айналасындағы 1,5 м (4,9 фут) × 1,5 м (4,9 фут) болатын шаршы аймақты тазалайды.

**Ескертпе:** Нүктелі тазалаудан кейін робот автоматты түрде бастапқы нүктеге оралып, күту режиміне өтеді.

## C6 Тек швабра

Тек еден жууды бастау үшін **Q** түймесін басыңыз. Негізгі шеткалар көтеріледі және негізгі шеткалар мен желдеткіш жұмысын тоқтатады, ал VibraRise модулі түсіріледі.

**Ескертпе:** Дәстүрлі тазалау режимімен салыстырғанда, Мор Only (Тек еден жуу) функциясы айтарлықтай аз шу шығарады.

## C7 Кідірту

Робот жұмыс істеп тұрған кезде оны кідірту үшін кез келген түймені басыңыз, тазалауды жалғастыру үшін **U** түймесін басыңыз, оны қайтадан док станцияға жіберу үшін **Q** түймесін басыңыз, еден жуғыш шүберектерді жуу үшін **Q** түймесін басып тұрыңыз, содан кейін тазалауды жалғастырыңыз.

**Ескертпе:** Тоқтап тұрған роботты док станцияға қолмен апарсаңыз, ол тазалау процесін аяқтайды.

## C8 Ұйқы режимі

Егер робот 10 минуттан артық кідірілсе, ол ұйқы режиміне өтеді және қуат индикаторының шамы бірнеше секундта бір рет жыпылықтап тұрады. Роботты ұйқы режимінен шығару үшін кез келген түймені басыңыз.

### Ескертпелер:

- Робот зарядталып жатқанда, ұйқы режиміне кірмейді.
- Робот ұйқы режимінде 12 сағаттан артық қалып кетсе, автоматты түрде өшіп қалады.

## C9 Еден жуғыш шүберектерді жуу

Тазалау барысында робот еденді сүрту өнімділігін арттыру үшін, еден жуғыш шүберекті жуу және су ыдысын толтыру үшін док станцияға қай уақытта оралу керектігін автоматты түрде анықтайды. Жуу процесін қолмен бастау үшін **Q** түймесін басып тұрыңыз немесе қолданбадағы

сәйкес түймені түртіңіз. Жуу процесін тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз.

### Ескертпелер:

- Робот еден жуғыш шүберектерді автоматты түрде жуатынына сенімді болу үшін роботты док станциядан іске қосыңыз және тазалау барысында док станцияны жылжытпаңыз.
- Еден жуу жиілігі мен режимін қолданбадан өзгертуге болады.
- Ыстық судан күйіп қалуды болдырмау үшін су ағызатын саңылауларды ұстамаңыз.

## C10 Босатылуда

Тазалау аяқталғаннан кейін, робот док станцияға оралады және қажет болса, автоматты түрде босату басталады. Босатуды қолмен бастау үшін док станциядағы роботтағы **Q** түймесін басыңыз немесе қолданбадағы тиісті түймені түртіңіз. Босату процесін тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз.

### Ескертпелер:

- Босату функциясы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмағанда, шаң жинағыш себетті қолмен босатыңыз және оңтайлы босату өнімді болуы үшін, ауа кірісінің таза екеніне көз жеткізіңіз.
- Автоматты түрде босату функциясын қолданбадан өшіруге болады.
- Қолмен босату процесін жиі орындамаңыз.

## C11 Кептіруде

Кептіру автоматты түрде еден жуылғаннан кейін немесе тазалау аяқталғаннан кейін басталады. Кептіру процесін қолмен бастау немесе тоқтату үшін қолданбадағы тиісті түймені түртіңіз.

#### Ескертпелер:


- Кептіру барысында ауа шығатын саңылаулардан алыстау тұрыңыз.
- Кептіру ұзақтығын қолданбадан өзгертуге болады.
- Автоматты түрде кептіру функциясын қолданбадан өшіруге болады.

### C12 Автоматты түрде тазалау ерітіндісін қосу

Робот еден жуатын суға тазалау ерітіндісін автоматты түрде қосады және еден жуғыш шүберектің оңтайлы өнімділігін қамтамасыз ету үшін ыдысқа суды белгіленген арақатынасқа сәйкес қосады.

**Ескертпе:** Қолданбада тазалау ерітіндісін ақылды толтыру мүмкіндігін өшіруге болады.

### C13 Зарядтау

Тазалау процесінен кейін, робот автоматты түрде док станцияға қайтып, зарядталады. Кідірілген роботты қайтадан док станцияға жіберу үшін  түймесін басыңыз. Зарядталған кезде қуат индикаторының шамы жыпылықтап тұрады.


**Ескертпе:** Егер робот док станцияны таба алмай қалса, ол автоматты түрде бастапқы күйіне қайтады. Зарядтау үшін роботты док-станцияға қолмен қойыңыз.

### C14 DND режимі

Әдепкі «Мазаламау (DND)» кезеңі – 22:00–08:00 аралығында. Қолданбаның көмегімен DND режимін өшіруге немесе DND кезеңін өзгертуге болады немесе DND кезеңінде автоматты түрде толтыруды, босатуды

және кептіруді қосуды, түйменің жарығын күңгірттеуді немесе дауыстық хабардың дыбыс деңгейін азайтуды орнатуға болады.

### C15 Балалардан қорғау құлпы

Балалардан қорғау құлпын қосу/өшіру үшін  түймесін басып тұрыңыз. Оны қолданба арқылы да орнатуға болады. Ол қосылып тұрған кезде, робот түйменің басылғанына жауап бермейді. Робот тазалап жатқанда немесе док станцияға қайтып бара жатқанда, оны кідірту қою үшін кез келген түймені басыңыз.

### C16 Қате

Егер қате пайда болса, роботтағы қуат индикаторының шамы қызыл болып жыпылықтайды немесе док станциядағы күй индикаторының шамы тұрақты түрде қызыл болып жанады. Қолданбада қалқымалы хабар пайда болады және дауыстық ескерту шығуы мүмкін.

#### Ескертпелер:

- Ақау шыққан күйде 10 минуттан артық тұрып қалса, робот автоматты түрде ұйқы режиміне кіреді.
- Дұрыс жұмыс істемей тұрған роботты док станцияға қолмен апарсаңыз, ол тазалау процесін аяқтайды.


### C17 Жүйені бастапқы күйге қайтару

Түйме басылған кезде, робот жауап бермесе немесе өшпейтін болса, Reset (Бастапқы күйге қайтару) түймесін

басу арқылы жүйені бастапқы күйге қайтарыңыз.

**Ескертпе:** Жүйені бастапқы күйге қайтарғаннан кейін жоспарлы тазалау, WiFi сияқты бар параметрлер зауыттық параметрлерге қалпына келтіріледі.

### C18 Зауыттық параметрлерге қалпына келтіру

Жүйені бастапқы күйге қайтарған соң да робот дұрыс істемей тұрса, оны қосыңыз. «Restoring factory settings» (Зауыттық параметрлер қалпына келтірілу) дауыстық ескертпесі естілгенге дейін  түймесін басып тұрып, Reset (Бастапқы күйге қайтару) түймесін басыңыз. Содан кейін робот зауыттық параметрлерге қайтарылады.

## D Күнделікті техникалық қызмет көрсету

**Ескертпе:** Ауыстыру жиілігі нақты жағдайға байланысты әртүрлі болуы мүмкін. Шамадан тыс тозу белгілері байқалса, бөлшектерді бірден ауыстырыңыз.

### D1 Негізгі щеткалар

\* 2 апта сайын тазалаңыз және 6-12 ай сайын ауыстырыңыз.

D1-1—Шашты бұғаттауға арналған сақиналар

D1-2—Негізгі щетка қақпақтары

D1-3—Негізгі щетка қақпағы

## D1-4—Ысырмалар

### D1-5—Негізгі щеткалар

### D1-6—Негізгі щетка мойынтірегі

D1-7—Роботты аударып, екі ысырманы ішке қарай басыңыз да, негізгі щетка қақпағын шығарыңыз.

D1-8—Негізгі щетканы тартып шығарыңыз және негізгі щетка мойынтіректерін, негізгі щетка қалпақтарын және шашты бұғаттауға арналған сақиналарды шешіп алыңыз. Негізгі щеткалардың екі шетіндегі оратылған шашты немесе кірді кетіріңіз. Содан кейін шашты бұғаттауға арналған сақиналарды, негізгі щетка қақпақтарын және негізгі щетканың мойынтіректерін орнатыңыз.

D1-9—Негізгі щеткаларды орнына қойыңыз. Негізгі щетканың мойынтіректерін мықтап бекітіңіз. Мойынтіректер мықтап орнатылғаннан кейін ғана негізгі щетканың қақпағын орнатыңыз.

D1-10—Негізгі щетканың қақпағын қайта орнатыңыз. Төрт тістің слоттарға толығымен енгеніне көз жеткізіп, оның бекітілгені естілгенше, негізгі щетканың қақпағын басыңыз.

#### Ескертпелер:

- Негізгі щеткаларды дымқыл шүберекпен сүрту ұсынылады. Егер негізгі щеткалар дымқыл болса,

оларды тікелей күн сәулесінен алыс жерде, ашық ауада құрғатыңыз.

- Негізгі щетканы тазалау үшін тазалау сұйықтығын немесе зарарсыздандырышты пайдалануға болмайды.
- Негізгі щетка қақпағының ішіндегі шашты кесу үшін қолданылатын пышақтардан жарақат алмау үшін негізгі щетканың қақпағын орнатпас бұрын, екі негізгі щетканы орнына қойыңыз.

## D2 Икемді бүйірлік щетка

\* Ай сайын тазалаңыз және 3-6 ай сайын ауыстырыңыз.

Бүйірлік щетка бұрандасын бұрап шығарыңыз. Бүйірлік щетканы алыңыз және тазалаңыз. Щетканы қайта орнатыңыз және бұрандаларды қатайтыңыз.

## D3 Көп бағытты дөңгелек

\* Қажет болса, тазалаңыз.

D3-1—Кішкентай бұрауыш сияқты құралды пайдаланып, білікті іліп алыңыз немесе дөңгелекті шығарып алыңыз.

Ескертпе: Көп бағытты дөңгелек кронштейні алынбайды.

D3-2—Оралып қалған шашты және кірді кетіру үшін дөңгелек пен білікті сумен шайыңыз. Сыртта кептіріп, қайта орнатыңыз да дөңгелек пен білікті орнына басып қойыңыз.

## D4 Негізгі дөңгелектер

\* Қажет болса, тазалаңыз.

Негізгі дөңгелектерді жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

## D5 Шаң себеті

\* Қажет болса, тазалаңыз.

D5-1—Жоғарғы магнит қақпақты шешіп алыңыз және шаң жинағыш себетті шығару үшін оның ысырмасын басыңыз.

D5-2—Жууға болатын сүзгі мен бос шаң жинағыш себетті алып тастаңыз.

D5-3—Шаң жинағыш себетке таза су толтырып, жууға болатын сүзгіні қайта орнатыңыз. Шаң себетін ақырын шайқаңыз, содан кейін кір суды төгіп тастаңыз.

Ескертпе: Бітеліп қалмауы үшін тазалау сұйықтығы қосылмаған таза су ғана қолданыңыз.

D5-4—Шаң себеті мен жуылатын сүзгіні кептіріңіз.

## D6 Жуылатын сүзгі

\* 2 апта сайын тазалаңыз және 6-12 ай сайын ауыстырыңыз.

D6-1—Сүзгіні шығарып алыңыз.

D6-2—Сүзгіні қайта-қайта шайыңыз және оны ұрғылап ішіндегі кірді барынша кетіріңіз.

Ескертпе: Зақымдап алмау үшін сүзгінің бетіне қолыңызды, щетка немесе қатты заттар тигізбеңіз.

D6-3—Сүзгіні кем дегенде 24 сағатқа қалдырыңыз, оны жақсылап құрғатып, орнына қойыңыз.

Ескертпе: қажет болса, қосымша сүзгі сатып алып, жаңасын салыңыз.

## **D7** Еден жуғыш бүйірлік шүберек

\* Қажетінше тазалаңыз және 3-6 ай сайын ауыстырыңыз.

**D7-1**—Еден жуғыш шүберектің ортасындағы бұранданы бұрап шығарыңыз.

**D7-2**—Еден жуғыш шүберекті жуып, оны ашық ауада кептіріңіз.

**D7-3**—Еден жуғыш шүберекті қайта орнатып, бұранданы қатайтыңыз.

**Ескертпе:** Еден жуғыш шүберек кір болса, ол еден жуу жұмысына әсер етеді. Оны пайдаланбас бұрын тазалаңыз.

## **D8** VibraRise еден жуғыш шүберегі

\* Қажетінше тазалаңыз және 3-6 ай сайын ауыстырыңыз.

**D8-1**—Еден жуғыш шүберекті бекітпесінен еден жуғыш шүберекті шығарып алыңыз. Еден жуғыш шүберекті тазалаңыз және оны ашық ауада кептіріңіз.

**Ескертпе:** Еден жуғыш шүберек кір болса, ол еден жуу жұмысына әсер етеді. Оны пайдаланбас бұрын тазалаңыз.

**D8-2**—Еден жуғыш шүберекті саптамa ұясының слотының саңылауынан сырғытып, орнына мықтап бекітіңіз.

## **D9** Робот сенсорлары

\* Қажет болса, тазалаңыз.

Барлық датчикті сүртіп, тазалау үшін жұмсақ, құрғақ шүберекті пайдаланыңыз:

**D9-1**—Кедергілерді анықтайтын AI реактивті датчигі

**D9-2**—Док станция локаторы

**D9-3**—Кілем датчигі

**D9-4**—Қабырға датчигі

**D9-5**—Коммуникациялар датчигі

**D9-6**—Көтеріңкі жер датчиктері

## **D10** Зарядтау контактілері

\* Қажет болса, тазалаңыз.

Док станциядағы және роботтағы зарядтау контактілерін сүрту үшін жұмсақ, құрғақ шүберекті пайдаланыңыз.

## **D11** Док станцияны жылжыту

Док станцияны жылжыту үшін артқы жағындағы сымды сақтауға арналған слотты бір қолыңызбен, ал алдыңғы тақтаның ішкі жағынан екінші қолыңызбен ұстаңыз. Док станция құлап кетпес үшін, негізді тікелей көтермеңіз.

## **D12** Кір су ыдысы

\* Қажет болса, тазалаңыз.

Кір су ыдысының қақпағын ашыңыз және кір суды төгіп тастаңыз. Ыдысқа таза су құйыңыз, қақпағын жабыңыз, оны құлыптап, шайқаңыз. Кір суды төгіп тастаңыз. Қақпағын жауып, ыдысты қайта орнатыңыз.

**Ескертпелер:**

- Деформацияны болдырмау үшін тек суық суды пайдаланыңыз.
- Егер су ыдысының сыртында дақтар болса, ыдысты

орнына қоймас бұрын жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

- Кір су ыдысының қақпағы алынбайды.

## **D13** Жылдамдығы жоғары техникалық қызмет көрсету шеткасы

\* Қажетінше тазалаңыз және 6-12 ай сайын ауыстырыңыз.

Жылдамдығы жоғары техникалық қызмет көрсету шеткасының ысырмасын көтеріп, шетканы шығарып алыңыз. Жылдамдығы жоғары техникалық қызмет шеткасына жабысып қалған заттарды алып тастаңыз және оны тазалаңыз. Шетканы қайта орнатып, орнына бекітіңіз.

## **D14** Су сүзгісі

\* Қажет болса, тазалаңыз.

Сүзгіні жуу үшін шығарып алыңыз. Төмен қарай еңкейту үшін сүзгінің бүйіріндегі ысырманы басыңыз. Оны сумен шайыңыз, тазалау ыдысын сүрту үшін жұмсақ әрі құрғақ шүберек қолданыңыз, содан кейін ысырмасын бекітіп, сүзгіні қайта орнатыңыз. Сырт етіп орнына бекітілгенге дейін сүзгіні төмен басыңыз.



## **D15** Бүйірлік еден жуу модулінің тазалау ыдысы

\* Қажет болса, тазалаңыз.

**D15-1**— Тазалау ыдысын шығарып алу.

**D15-2**— Тазалау ыдысын сумен шайыңыз.

**D15-3**— Тазалау ыдысын орнына қайта орнатыңыз.

## **D16** Бір реттік шаң жиналатын қапты ауыстыру

\* Оны жүйелі түрде немесе толған кезде ауыстырып отырыңыз.

**D16-1**— Шаң жинауға арналған контейнердің қақпағын шешіп алыңыз.

**Ескертпе:** Шаң жинауға арналған контейнердің қақпағы құлап кетпеуі және роботқа тиіп кетпеуі үшін, қақпақты екі қолыңызбен екі жағынан ұстап көтеріңіз.

**D16-2**— Шаң жиналатын қапты шығарып алып, оны лақтырып тастаңыз.

**Ескертпелер:**

- Шаң жиналатын қап тұтқасы қапты жауып тұрады, сонда шаң тегілмейді.
- Қапсыз автоматты түрде босатудың алдын алу үшін, шаң жинауға арналған контейнердің қақпағын орнына салудың алдында үнемі шаң жиналатын қапты орнатыңыз. Автоматты түрде босату функциясын қолданба арқылы өшіріп қююңызға да болады.

**D16-3**— Сүзгінің құрғақ шүберекпен тазалаңыз, слотқа шаң жиналатын бір реттік жаңа қапты салыңыз да, оны орнына қою үшін біркелкі етіп жайыңыз.

**Ескертпе:** қалдықтардың шашылуын және док станцияның зақымдалуын болдырмау үшін бір реттік шаң жиналатын қаптың дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

**D16-4**— Шаң жинауға арналған контейнердің қақпағын орнына орнатып, дұрыс бекітілгенін тексеріңіз.

## **D17** Батарея

Роботқа жұмыс өнімділігі жоғары литий ионды зарядталатын батареялар жинағы орнатылған. Қалыпты жұмыс барысында батарея жұмысын сақтау үшін робот әрдайым зарядталып тұруы керек.

**Ескертпе:** Егер роботты ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, оны өшіріп қююңыз және кемінде үш ай сайын зарядтап тұрыңыз, сонда батареяға зақым келмейді.

## Негізгі параметрлер

### Робот

Үлгісі	S82USV
Батарея	14,4 В/5200 мА/сағ (ТИП.) литий ионды батарея
Номиналды кіріс	20 В (ТТ) 1,5 А
Зарядтау уақыты	Шамамен 4 сағат

**Ескертпе:** Сериялық нөмірі роботтың астындағы жапсырмада жазылған.

## Босату, жуу және толтыру док станциясы

Үлгісі	EWFD13HRR
Номиналды кіріс кернеу	220–240 В АТ
Номиналды жиілік	50–60 Гц
Номиналды кіріс (Шаң жинау)	3 А
Номиналды кіріс (Еден жуғыш шүберекті ыстық сумен жуу)	6 А
Номиналды кіріс (Зарядтау және құрғату)	0,75 А
Номиналды шығыс кернеу	20 В (ТТ) 1,5 А
Зарядтау батареясы	14,4 В/5200 мА/сағ (ТИП.) литий ионды батарея

## Жалпы мәселелер

Жіі кездесетін мәселелерді көру үшін QR кодын сканерлеңіз.



## Wi-Fi техникалық сипаттамалары

Қызмет	Протокол	Жиілік ауқымы	Макс. шығыс қуаты
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483,5 МГц	≤20 дБм

## Лазер қауіпсіздігі

Бұл өнімнің лазерлік арақашықтық датчигі IEC 60825-1:2014 стандартындағы 1-ші сыныптағы лазерлік өнім стандарттарына сәйкес келеді және қауіпті лазерлік сәуле шығармайды.

## WEEE туралы ақпарат

Осы өнімді қоқысқа дұрыс лақтыру. Бұл белгі осы өнімді бүкіл ЕО аумағында басқа тұрмыстық қоқыстармен бірге лақтырмау керек екенін білдіреді. Басқарылмайтын қоқысты лақтырудан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына ықтимал зиянды болдырмау үшін материалдық ресурстардың экологияға қауіпсіз қайта пайдаланылуын ынталандыру үшін оны жауапкершілікпен қайта өңдеуге тапсырыңыз. Пайдаланылған құрылғыңызды қайтару үшін қайтару және жинау жүйелерін пайдаланыңыз немесе өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз. Олар бұл өнімді экологиялық қауіпсіз қайта өңдеуге апара алады.



## Кепілдік туралы ақпарат

Кепілдік кезеңі өнім сатылған елдің заңдарына байланысты және кепілдік сатушының жауапкершілігі болып табылады.

Бұл кепілдік тек материалдар немесе өндіріс ақауларын ғана қамтиды.

Кепілдік бойынша жөндеу жұмыстарын тек өкілетті сервистік орталық орындауы керек. Кепілдік бойынша талап еткенде, түпнұсқалық сатып алу түбіртегі (сатып алу күні бар) жіберу керек.

Мына жағдайлар кепілдікке жатпайды:

- Қалыпты тозу.
- Дұрыс пайдаланбау, мысалы, құрылғыны тым жүктеп жіберу, мақұлданбаған қосалқы құралдарды пайдалану, күш түсіру.
- Сыртқы әсерлерден туындаған зақым.
- Пайдаланушы нұсқаулығын сақтамау, мысалы, сәйкес келмейтін қуат желісіне қосу немесе орнату нұсқауларын сақтамау салдарынан болатын зақым.
- Ішінара немесе толығымен бөлшектелген құрылғылар.

Өнімнің шығарылған күні қаптамадағы жапсырмада көрсетілген.

Robogorsk компаниясының ішкі сынақтарына негізделген ақпарат бойынша бұл өнім 1500-нан астам сағатқа шыдайды.

Қытайда жасалған

# English

# Roborock S8 MaxV Ultra

# Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

## Contents

- 35 Safety Information
- 37 International Symbols Explanation
- 38 Product Overview
- 39 Installation
- 40 Connecting to the App
- 40 Instructions for Use
- 42 Routine Maintenance
- 45 Basic Parameters
- 45 Common Issues
- 46 EU Declaration of Conformity
- 46 WiFi Specification
- 46 Laser Safety
- 46 WEEE Information
- 47 Warranty Information

# Safety Information

## Restrictions

### WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit roborock EWFD13HRR or EWFD14HRR provided with this product.
- To prevent injury caused by blades used to cut hair inside the main brush cover, make sure to install two main brushes in place before installing the main brush cover.
- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety (CB).
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).
- To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.
- The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.
- This product is designed for indoor floor cleaning only, do not use it outdoors (such as on an open-ended terrace), on any surface other than the ground (such as a sofa), or in any commercial or industrial environment.
- Store the product in an environment where the ambient temperature ranges from -15°C (5°F) to 50°C (122°F) and the humidity ranges from 10% to 50%.
- Use the product in an environment where the ambient temperature ranges from 4°C (39°F) to 40°C (104°F) and the humidity ranges from 0% to 80%.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

### CAUTION

- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.
- Make sure dustbin, washable filter, dust bag, side brush, mop cloths, main brushes and main brush cover are installed in place before cleaning.


- Do not sit or stand on the robot or dock.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock in the solution cartridge.
- Do not put any low objects (such as shoes, mats) near raised areas like stairs. Otherwise, the robot may fall down caused by malfunctional sensors.
- To prevent water damage, make sure that the floor where the robot operates is free of water.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, a slide, or top of furniture.
- To prevent blocking the product and to avoid damage to valuables, remove lightweight items (such as plastic bags) and fragile objects (such as vases) from the floor before cleaning.
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass, and nails) to avoid scratching the robot or the floor.
- Before placing the robot into storage, charge it fully, turn it off, and then choose a cool, dry place. Recharge it at least every three months to avoid battery overdischarge.
- Do not place any object near the suction inlet of the dock.
- Do not put fingers into the seam of the dock to avoid possible injury.
- Do not operate the product in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not carry the robot using vertical bumper, top cover, side brush or bumper. Do not move the dock by lifting the dock base, water tank handles or dust container cover.
- Make sure the robot is compatible with the dock, otherwise emptying or charging may fail.
- Do not use the dock to pick up stones, paper scraps, or other objects that may block the air duct. If the air duct gets blocked, clean it immediately.
- Place the dock on a hard, flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Do not place any object, child, or pet on the product or dock, or cover it with any item (including dust-proof cover) whether it is in operation or not.
- Do not pick up anything burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use the dock to pick up flammable or explosive objects such as fire lighter, gasoline, and toner used in printers or copiers.
- Do not rinse the robot and the dock.
- Before using the product, move wires off the ground or place them to the side to prevent them being pulled on by the cleaner.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.
- Do not use the product on high pile carpets (product effectiveness may also be reduced on dark carpets).
- Do not use wet cloth or liquids for cleaning the product.
- ⚠ To avoid burns from hot water, do not touch the water outlets.

## Battery and Charging

### WARNING

- Always use a properly grounded power outlet to minimize the risk of electric shock. If such a socket is not available, consult an electrician to make one available.
- Be sure that the supply voltage meets the requirements listed on the dock.
- Only use the power cord provided with the product to prevent potential smoke, heat, or fire.
- Do not use the product with any type of power adapter, as this may cause danger and void the warranty.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- Unplug the power cord before placing the dock into storage.
- To transport the product, make sure it is powered off and shut down, and empty the remaining fluid in the water tanks. At the same time, empty and rinse the cleaning solution cartridge, leave it air dry completely and then reinstall it. Original packaging is advised.
- Do not dismantle, repair or modify the battery or charging dock.
- Keep the charging dock away from heat (such as radiators).
- Do not wipe the charging contacts with wet cloth or wet hands.
- If the power cord is damaged, stop using it immediately. It must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.

## International Symbols Explanation

 – PROTECTIVE EARTH (Protective Ground) symbol [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]

## **A** Product Overview

### **A1** Robot (Top View)

#### —Mop Only/Child Lock

- Press to start Mop Only
- Press and hold for 3 seconds to enable/disable Child Lock

#### —Power/Clean

- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

#### —Power Indicator Light

- White: Battery level  $\geq$  15%
- Red: Battery level < 15%
- Breathing: Charging or starting up
- Flashing red: Error
- Flashing red and white alternately: Remote viewing or cruising

#### —Dock

- Press to start docking/emptying
- Press and hold to wash the mop cloths

**Note:** Press any button to pause the robot during cleaning or docking.

### A1-1—Voice Assistant Indicator Light

- Flashing slowly: Starting up
- Flashing quickly: Waiting for voice commands

### A1-2—Vertical Bumper

### A1-3—LiDAR Sensor

### A1-4—Microphones

- For use with video calls and voice control.

### A1-5—Wall Sensor

### A1-6—Reactive AI Obstacle Recognition Sensor

### A1-7—Dock Locator

### A1-8—LED Fill Light

### **A2** Robot (Bottom View)

#### A2-1—Cliff Sensors

#### A2-2—Carpet Sensor

#### A2-3—Omnidirectional Wheel

#### A2-4—Flexible Side Brush

#### A2-5—Main Brushes

#### A2-6—Main Brush Cover Latches

#### A2-7—Main Wheels

### **A3** Robot (Top Cover Removed)

#### A3-1—Magnetic Top Cover

#### A3-2—WiFi Indicator Light

- Off: WiFi disabled
- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Steady: WiFi connected

#### A3-3—Reset Button

#### A3-4—Charging Contacts

#### A3-5—Communication Sensor

#### A3-6—Self-Filling Port

#### A3-7—Positioning Button

#### A3-8—Air Outlets

#### A3-9—VibraRise Module

#### A3-10—Bumper

### **A4** VibraRise Module

#### A4-1—Mop Cloth Attachment Slot

#### A4-2—Vibration Module

#### A4-3—Edgewise Mopping Module

**Note:** The mop cloth mounts are non-detachable.

### **A5** VibraRise Mop Cloth

#### A5-1—Hook and Loop Pads

**Note:** Secure the mop cloth flat in place.

### **A6** Edgewise Mop Cloth

#### A6-1—Mop Cloth Screw

### **A7** Dustbin

#### A7-1—Dustbin Latch

#### A7-2—Filter Latch

#### A7-3—Air Inlet

#### A7-4—Washable Filter

#### A7-5—Suction Inlet

### **A8** Dock Base

### **A9** Disposable Dust Bag

### **A10** Power Cord

### **A11** Empty Wash Fill Dock

#### A11-1—Water Tank Handle

#### A11-2—Water Tank Lid

#### A11-3—Water Tank Latch

#### A11-4—Clean Water Tank

- A11-5—Drying Air Outlets
- A11-6—Cleaning Tank of Edgewise Mopping Module
- A11-7—Dock Base
- A11-8—Charging Contacts
- A11-9—Robot Refill Port
- A11-10—Dirty Water Tank
- A11-11—Status Indicator Light

- Breathing: Emptying/Mop washing
- Red: Dock error
- Dim: Charging/Drying
- Off: Powered off

**Note:** To minimize disturbance, the indicator light will be off or dim in Do Not Disturb (DND) mode.

- A11-12—Dust Container Cover
- A11-13—Mop Washing Module
- A11-13-1—High-Speed Maintenance Brush
- A11-13-2—Washing Strip
- A11-13-3—Water Outlets
- A11-13-4—Maintenance Brush Latch
- A11-14—Cleaning Solution Cartridge
- A11-15—Dust Bag Slot
- A11-16—Filter
- A11-17—Dock Location Beacon
- A11-18—Suction Inlet
- A11-19—Water Filter

## **A12** Power Cord Storage

- A12-1—Cord Storage Slot
- A12-2—Power Port
- A12-3—Cord Outlets

**Note:** Power cord can exit at either side.

## **B** Installation

### **B1** Important Information

- B1-1**—Tidy cords, hard or sharp objects (such as nails and glass), and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.
- B1-2**—When using the robot in a raised area, always use a physical security barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

#### **Notes:**

- When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.
- To prevent excessive buildup of dirt on the mop cloths, floors should be vacuumed at least three times before the first mopping cycle.

### **B2** Positioning the Dock

- B2-1**—Place the dock on a hard, flat floor (wood/tile/concrete etc.), flat against a wall, and remove the foam used to secure the mop washing module in shipment at the bottom.
- B2-2**—Attach the dock base by pressing down both sides of the base firmly, and then pressing the connecting part

in the middle until you hear a click.

- B2-3**—Connect the power cord to the back of the dock, and keep the excess cord inside the storage slot.
- B2-4**—Reserve a space of at least 0.82 m (2.7 ft) in height, 0.42 m (1.4 ft) in width and 1 m (3.3 ft) in depth. Make sure that the location has good WiFi access for a better experience with the mobile app. Plug in and make sure that the status indicator light is on.
- B2-4-1—More than 0.82 m (2.7 ft)**
- B2-4-2—More than 1 m (3.3 ft)**
- B2-4-3—More than 0.42 m (1.4 ft)**



#### **Notes:**

- If the power cord hangs vertically to the ground, it may be caught by the robot, causing the dock to be moved or disconnected.
- The status indicator light is bright when the dock is powered on, and dim during robot charging or mop cloth drying.
- The status indicator light turns red if an error occurs.
- Place the dock on a hard, flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Placing the dock on a soft surface (carpet/mat) may cause the dock to tilt and cause docking and departing problems.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon, otherwise the robot may fail to return to the dock.
- Do not use the dock without the clean water tank, dirty water tank, high-speed maintenance brush, dust container cover, disposable dust bag, cleaning tank of edgewise mopping module, cleaning solution cartridge, or water filter.
- Maintain the dock according to the Routine Maintenance. Do not clean the dock power cord and charging contacts with a wet cloth or tissue.



- All docks are subject to water-based tests before leaving the factory. It is normal that a small amount of water remains in the waterway of the dock.

### B3 Powering On & Charging

Press and hold  to power on the robot. Wait until the power indicator light is steady, and then place the robot in front of the dock. Make sure that the dock is plugged in. Then, press  and the robot will automatically return to the dock for charging. The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged.

**B3-1**— Dock status indicator light dim, robot power indicator light breathing:  
Charging

**Note:** The robot may not be turned on when the battery is low. In this case, place the robot to the dock for charging.



## Connecting to the App

### 1. Download the App

Search for "Roborock" in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



### 2. Reset WiFi

- Remove the magnetic top cover and find the WiFi indicator light.
- Press and hold  and  simultaneously until you hear the "Resetting WiFi" voice message. The reset is complete when the WiFi indicator light flashes slowly. The robot will then wait for a connection.

**Note:** If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

### 3. Add Device

Open the Roborock app, tap the "Scan to Connect" or "Search for Device" button and add your device following the in-app guide.

**Notes:**

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the guide provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the robot waits more than 30 minutes for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.

## C Instructions for Use

### C1 Filling the Clean Water Tank

Lift the clean water tank, open its top cover, and then fill it with tap water. After filling, close the cover and put the clean water tank back to the dock.

**Notes:**

- To avoid deformation, only use cold water.
- If any water stains remain on the outside of the water

tank, wipe them with a soft, dry cloth before reinstalling the tank.

- To prevent a high concentration of cleaning solution, add solution only to the cleaning solution cartridge.
- The lid of clean water tank is non-detachable.

### C2 Adding the Cleaning Solution

**C2-1**— Remove the dust container cover, pull out the entire cleaning solution cartridge by its bottom handle, and then place it on a hard, flat surface.

**Note:** To prevent the dust container cover from falling and hitting the robot, remove the cover with both hands, one on each side.

**C2-2**— Open the lid of the cartridge and add cleaning solution.


**C2-3**— Close the lid and put the cartridge back to the dock. Press down the cartridge until you hear it lock with a click.


**C2-4**— Install the dust container cover in place to make sure the dust container is securely sealed.

**Notes:**

- Make sure that the cleaning solution cartridge is entirely removed before adding cleaning solution.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock in the solution cartridge.
- Cleaning solution is not included in the package. Purchase one if needed.


### C3 Turning On/Off

Press and hold  to turn on the robot. The power indicator light will come on, and the robot will be on standby.

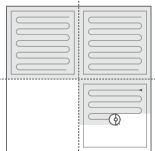
Press and hold  to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

**Note:** The robot cannot be turned off when it is being charged.

## C4 Starting Cleaning

Press  to start cleaning. The robot will plan its cleaning route and in each room, it firstly draws out zone edges and then fills the room in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all rooms one by one, thoroughly and efficiently.

Zone 1 – Cleaned    Zone 2 – Cleaned





Zone 4 – Next Zone    Zone 3 – In Progress

### Notes:

- To make sure the robot returns to the dock automatically, start the robot from the dock and do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting a cleanup.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the robot will clean the area twice.
- If the battery runs low during a cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- The robot will retract the mop cloth mounts to clean the carpet. You can also set the carpet as a no-go zone in the app to avoid it.
- Before starting each cleaning task, make sure that the mop cloths have been properly installed.


## C5 Spot Cleaning

Press  and  simultaneously to start spot cleaning.

Cleaning range: The robot cleans a 1.5m (4.9 ft) × 1.5m (4.9 ft) square area centered on itself.




**Note:** After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and be on standby.

## C6 Mop Only

Press  to start Mop Only. The main brushes rise, the main brushes and fan stop operating, and the VibraRise module lowers.

**Note:** Compared with the traditional cleaning mode, noise emanating from Mop Only is much lower.

## C7 Pause

When the robot is running, press any button to pause it, press  to resume cleaning, press  to send it back to the dock, and press and hold  to wash the mop cloths and then resume cleaning.

**Note:** Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

## C8 Sleep


If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator light will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.

### Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.

- The robot will automatically shut down if left sleep for more than 12 hours.


## C9 Washing the Mop Cloths

During cleaning, the robot automatically determines when it should return to the dock for mop washing and water tank refilling to maximize its mopping performance. To manually start washing, press and hold  or tap the corresponding button in the app. Press any button to stop washing.

### Notes:

- To make sure the robot to wash the mop cloths automatically, start the robot from the dock and do not move the dock during cleaning.
- Mop wash frequency and mode can be modified in the app.
- To avoid burns from hot water, do not touch the water outlets.

## C10 Emptying

After cleaning, the robot will return to the dock and auto-emptying will begin as needed. To manually start emptying, press  on the docked robot or tap the corresponding button in the app. Press any button to stop emptying.

### Notes:

- When emptying has been left unused for a long period, empty the dustbin manually and make sure the air inlet is clear for optimal emptying performance.
- Auto-emptying can be disabled in the app.
- Avoid frequent manual emptying.

## **C11** Drying

Drying starts automatically after mop washing or after cleaning is completed. To manually start or stop drying, tap the corresponding button in the app.

### **Notes:**


- Stay away from the drying air outlets during drying.
- Drying duration can be modified in the app.
- Auto-drying can be disabled in the app.

## **C12** Auto Cleaning Solution Addition

The robot will automatically add cleaning solution to the water for mop washing and robot water tank refilling according to the preset ratio to ensure optimal mopping performance.

**Note:** Smart Cleaning Solution Filling can be disabled in the app.

## **C13** Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. Press  to send the paused robot back to the dock. The power indicator light will breathe during robot charging.


**Note:** If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting position. Place the robot on the dock manually to recharge.

## **C14** DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND

period, or set whether to enable auto top-up, emptying and drying, to dim the button light, or lower the volume of the voice message during the DND period.

## **C15** Child Lock

Press and hold  to enable/disable Child Lock. You can also set it in the app. Once enabled, the robot will not react to button presses when it is stationary. When the robot is cleaning or docking, press any button to pause it.

## **C16** Error

If an error occurs, the power indicator light on the robot will flash red or status indicator light on the dock will be steady red. A pop-up notification will appear in the app and a voice alert may sound.

### **Notes:**


- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.

## **C17** Resetting the System

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system by pressing the Reset button.

**Note:** After resetting the system, existing settings such as scheduled cleaning and WiFi will be restored to factory settings.

## **C18** Restoring Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, switch it on. Press and hold  and at the same time, press the Reset button until you hear the “Restoring factory settings” voice message. The robot will then be restored to factory settings.

## **D** Routine Maintenance

**Note:** The frequency of replacement may vary with the actual situation. If abnormal wear occurs, replace the parts immediately.

### **D1** Main Brushes

\* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

**D1-1—Hair-Blocking Rings**

**D1-2—Main Brush Caps**

**D1-3—Main Brush Cover**

**D1-4—Latches**

**D1-5—Main Brushes**

**D1-6—Main Brush Bearing**

**D1-7—**Turn over the robot and press the two latches inwards to remove the main brush cover.

**D1-8—**Pull out the main brushes and remove the main brush bearings, main brush caps, and hair-blocking rings. Remove any entangled hair or dirt at both ends of the main brushes. Then, reinstall the hair-blocking rings, main brush caps, and main brush bearings.

**D1-9**—Reinstall the main brushes. Firmly snap the main brush bearings into place. Only after the bearings are securely installed, fit the main brush cover.

**D1-10**—Reinstall the main brush cover. Make sure its four teeth are fully seated in the slots, and press the main brush cover until you hear it lock with a click.

#### Notes:

- It is recommended to wipe the main brushes with a wet cloth. If the main brushes are wet, air-dry them away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluid or disinfectant to clean the main brushes.
- To prevent injury caused by blades used to cut hair inside the main brush cover, make sure to install two main brushes in place before installing the main brush cover.

### **D2 Flexible Side Brush**

\* Clean monthly and replace every 3-6 months.

Unscrew the side brush screw. Remove and clean the side brush. Reinstall the brush and tighten the screw.

### **D3 Omnidirectional Wheel**

\* Clean as required.

**D3-1**—Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

**Note:** The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

**D3-2**—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Air-dry, reinstall, and press the wheel and axle back in place.

### **D4 Main Wheels**

\* Clean as required.

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

### **D5 Dustbin**

\* Clean as required.

**D5-1**—Remove the magnetic top cover and press the dustbin latch to take out the dustbin.

**D5-2**—Remove the washable filter and empty the dustbin.

**D5-3**—Fill the dustbin with clean water and reinstall the washable filter. Gently shake the dustbin, and then pour out the dirty water.

**Note:** To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

**D5-4**—Leave the dustbin and the washable filter to dry.

### **D6 Washable Filter**

\* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

**D6-1**—Remove the filter.

**D6-2**—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

**Note:** Do not touch the surface of the filter with hands, brush, or hard objects to avoid potential damage.

**D6-3**—Allow at least 24 hours for the filter to dry thoroughly and reinstall it.

**Note:** Purchase an additional filter and alternate if necessary.

### **D7 Edgewise Mop Cloth**

\* Clean as required and replace every 3-6 months.

**D7-1**—Unscrew the screw in the middle of the mop cloth.

**D7-2**—Wash the mop cloth and air-dry it.

**D7-3**—Reinstall the mop cloth and tighten the screw.

**Note:** A dirty mop cloth will affect the mopping performance. Clean it before use.

### **D8 VibraRise Mop Cloth**

\* Clean as required and replace every 3-6 months.

**D8-1**—Remove the mop cloth from the mop cloth mount. Clean the mop cloth and air-dry it.

**Note:** A dirty mop cloth will affect the mopping performance. Clean it before use.

**D8-2**—Slide the mop cloth in from the opening of the attachment slot, and then stick it flat in place.

### **D9 Robot Sensors**

\* Clean as required.

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

**D9-1**—Reactive AI Obstacle Recognition Sensor

**D9-2**—Dock Locator

**D9-3**—Carpet Sensor

**D9-4**—Wall Sensor

**D9-5**—Communication Sensor

**D9-6**—Cliff Sensors

## D10 Charging Contacts

\* Clean as required.

Use a soft, dry cloth to wipe the charging contacts on the robot and the dock.

## D11 Moving the Dock

To move the dock, grip the cord storage slot on the back with one hand and the inner side of the front board with the other hand. Do not lift the base directly to prevent the dock from falling off.

## D12 Dirty Water Tank

\* Clean as required.

Open the dirty water tank lid and pour out the dirty water. Fill the tank with clean water, close the lid, lock it, and shake. Pour out the dirty water. Lock the lid and reinstall the tank.

### Notes:

- To avoid deformation, only use cold water.
- If any water stains remain on the outside of the water tank, wipe them with a soft, dry cloth before reinstalling the tank.
- The lid of dirty water tank is non-detachable.

## D13 High-Speed Maintenance Brush

\* Clean as required and replace every 6-12 months.

Lift the high-speed maintenance brush latch and remove the brush. Remove any entangled objects in the high-speed maintenance brush and rinse it clean. Reinstall the brush and latch it in place.

## D14 Water Filter

\* Clean as required.

Pull out the filter. Press the latch on the side of the filter to flip it downwards open. Rinse it with water, use a soft, dry cloth to wipe the cleaning tank, and then reinstall the filter by locking the latch. Press down the filter until you hear it lock with a click.

## D15 Cleaning Tank of Edgewise Mopping Module

\* Clean as required.

D15-1—Remove the cleaning tank.

D15-2—Rinse the cleaning tank with water.

D15-3—Reinstall the cleaning tank.

## D16 Replacing the Disposable Dust Bag

\* Replace regularly or when it is full.

D16-1—Remove the dust container cover.

**Note:** To prevent the dust container cover from falling and hitting the robot, remove the cover with both hands, one on each side.

D16-2—Remove the dust bag and discard it.

### Notes:

- The dust bag handle seals the bag on removal to prevent leakage.
- Always install a dust bag before putting back the dust container cover to avoid auto-emptying without the bag. You can also disable auto-emptying in the app.

D16-3—Clean the filter with a dry cloth, insert a new disposable dust bag into the slot, and spread it evenly to ensure it is installed in place.

**Note:** Make sure the disposable dust bag is properly installed to avoid waste escaping and damaging the dock.

D16-4—Install the dust container cover in place to make sure the dust container is securely sealed.

## D17 Battery

The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged during normal use.

**Note:** If the robot will be left unused for a long period, turn it off and charge it at least every three months to avoid battery damage caused by overdischarge.

## Basic Parameters

### Robot

Model	S82USV
Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20VDC 1.5A
Charging Time	Approx. 4 hours

**Note:** The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

### Empty Wash Fill Dock

Model	EWFD13HRR
Rated Input Voltage	220-240VAC
Rated Frequency	50-60Hz
Rated Input (Dust collection)	3A
Rated Input (Hot water mop washing)	6A
Rated Input (Charging & drying)	0.75A
Rated Output	20VDC 1.5A
Charging Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery

## Common Issues

Scan the QR code below to view Common Issues.



## EU Declaration of Conformity

We Beijing Roborock Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://global.roborock.com/pages/compliance>

## WiFi Specification

Service	Protocol	Frequency Range	Max. Output Power
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483.5 MHz	≤20dBm

## Laser Safety

The laser distance sensor of this product meets the standards for Class 1 Laser Products in IEC 60825-1:2014 and will not generate hazardous laser radiation.

## WEEE Information

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



## Warranty Information

The warranty period depends on the laws of the country in which the product is sold, and the warranty is the responsibility of the seller.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories, use of force.
- Damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions.
- Partially or completely dismantled appliances.

Product date is shown on the label stick on the package.

This product lasts more than 1500 hours based on Roborock internal testing.

Made in China



## Робот-пылесос

Модель продукта: S82USV

Производитель: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Адрес производителя: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,  
Changping District, Beijing, Китайская Народная Республика

Дополнительную информацию о продукте см. на нашем сайте: [www.roborock.com](http://www.roborock.com)

По вопросам послепродажного обслуживания свяжитесь с нашими специалистами  
отдела послепродажного обслуживания:

Служба поддержки в США/не Европейских странах: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)

Служба поддержки в Европе: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

## Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: S82USV

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,  
Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: [www.roborock.com](http://www.roborock.com)

For after-sales support, email our after-sales service team:

US/Non-Europe Support: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)

Europe Support: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

